**Trang Nhaø Quaûng Ñöùc** [**www.quangduc.com**](http://www.quangduc.com/)

**Maät Taïng Boä 1\_ No.867 ( Tr.253\_ Tr.259 )**

# KIM CÖÔNG PHONG LAÂU CAÙC NHAÁT THIEÁT DU KYØ KINH

### *Phaïn Haùn:* Ñôøi Ñöôøng nöôùc Nam Thieân Truùc Tam Taïng Sa Moân KIM CÖÔNG TRÍ

***Phaïn Vieät d ch* : HUYEÀN THANH**

QUYEÅN THÖÔÏNG

TÖÏA PHAÅM THÖÙ NHAÁT

Nhö vaäy toâi nghe. Moät thôøi Ñöùc Baïc Giaø Phaïm Kim Cöông Giôùi Bieán Chieáu Nhö Lai ( Bhagavate Vajradhaøtu Vairocana Tathaøgataøya ) duøng naêm Trí taïo thaønh boán loaïi Phaùp Thaân. Nôi Baûn Höõu Kim Cöông Giôùi Töï Taïi Ñaïi Tam Muoäi Gia töï giaùc ñöôïc Taâm Boà Ñeà baûn sô trong Ñieän Baát Hoaïi Kim Cöông Quang Minh Taâm cuûa vaønh traêng Phoå Hieàn cuøng vôùi Töï Tính taïo thaønh quyeán thuoäc laø 16 vò Ñaïi Boà Taùt cuûa nhoùm Kim Cöông Thuû vôùi 4 Nhieáp Haïnh Thieân Söù Ngöõ Kim Cöông, Noäi Ngoaïi 8 Cuùng Döôøng Kim Cöông Thieân Nöõ Söù, moãi moãi vò ñeàu duøng Baûn Theä gia trì. Vaønh traêng Töï Tính Kim Cöông naém giöõ tieâu xí cuûa Baûn Tam Ma Ñòa ñeàu duøng Taâm Ñòa bí maät cuûa Phaùp Thaân vi teá, vöôït qua thaân ngöõ taâm Kim Cöông cuûa 10 Ñòa ñeàu duøng chaøy Nguõ Trí Kim Cöông Phong hieän ra 5 öùc caâu chi Kim Cöông nhoû nhieäm traøn ñaày khaép hö khoâng phaùp giôùi. Boà Taùt cuûa caùc Ñòa khoâng theå nhìn thaáy vaø chaúng hay bieát uy löïc töï taïi cuûa aùnh saùng röïc rôõ thöôøng ôû 3 ñôøi hoùa thaân baát hoaïi laøm lôïi laïc cho Höõu Tình khoâng heà taïm nghæ. Duøng aùnh saùng Töï Tính cuûa Kim Cöông chieáu khaép trong saïch chaúng nhieãm moïi loaïi nghieäp duïng, phöông tieän gia trì cöùu ñoä Höõu Tình, dieãn Kim Cöông Thöøa ( Vajra Yaøna ) chæ coù moät Kim Cöông hay caét ñöùt phieàn naõo. Duøng Phaùp Thaân thöôøng truï , Töï Tính Phoå Hieàn cuûa Taâm Ñòa bí maät thaâm saâu naøy nhieáp caùc Boà Taùt. Chæ coù coõi Phaät naøy duøng heát söï thanh tònh cuûa Töï Tính Kim Cöông taïo thaønh Maät Nghieâm, Hoa Nghieâm. Duøng Haïnh Nguyeän Ñaïi Bi vieân maõn tö löông Phöôùc Trí cuûa caùc Höõu Tình laøm choã thaønh töïu. Duønh aùnh saùng 5 Trí soi chieáu thöôøng truï 3 ñôøi khoâng coù taïm nghæ Trí Thaân bình ñaúng.

Baáy giôø 16 vò Ñaïi Boà Taùt cuûa nhoùm Phoå Hieàn Kim Cöông Thuû töø Ñònh khôûi daäy chieáu khaép hö khoâng, toûa aùnh saùng thanh tónh thaønh bieän cuûa Töï Tính Kim Cöông, ñoàng thanh duøng Keä khen ngôïi raèng:

*Ngoïn Kim Cöông Ñaïi Nhaät Nhoû nhieäm truï töï nhieân*

*Aùnh saùng thöôøng chieáu khaép Nghieäp trong saïch chaúng hoaïi*

Noùi lôøi khen ngôïi naøy xong, thôøi Kim Cöông Thuû Boà Taùt ( Vajra Paønïi )duøng tay phaûi caàm Nguõ Phong Kim Cöông neùm vaøo hö khoâng thì moät theå ( Nguõ Phong Kim Cöông) laëng leõ quay laïi truï trong baøn tay, noùi Kim Cöông naøy laø:

嫟**Hoàng** HUØMÏ

Thôøi Kim Cöông Vöông Boà Taùt (Vajra Raøja) duøng moùc caâu ñang caàm neùm vaøo hö khoâng thì moät theå ( moùc caâu) laëng leõ quay laïi truï trong baøn tay, noùi Ma Ni naøy laø:

波

### Ñaùt-laïc

TRAHÏ (?TRAØHÏ)

Thôøi Kim Cöông Nhieãm Boà Taùt (Vajra Raøga) caàm Kim Cöông Baïch Lieân Hoa neùm vaøo hö khoâng thì moät theå ( Hoa sen) laëng leõ quay laïi truï trong baøn tay, noùi Lieân Hoa naøy laø:

猭

### Ngoät-lò-dó

HRÌHÏ

Thôøi Kim Cöông Xöng Boà Taùt (Vajra Ya’sa) caàm Kim Cöông Khoâng Haàu neùm vaøo hö khoâng thì moät theå ( Nhaïc cuï ) laëng leõ quay laïi truï trong baøn tay, noùi Yeát Ma naøy laø:

珆

### Aéc

AHÏ (?AØHÏ )

Thôøi 4 vò Ñaïi Boà Taùt ñoàng thanh noùi vôùi Kim Cöông Giôùi Nhö Lai raèng***:” Nay con hieän Thaàn Thoâng naøy ñeå lay ñoäng baûn tính cuûa taát caû Höõu Tình, môû baøy caâu trieäu keû ngu ñoàng kia khieán cho nhieãm aùi Phaùp nhieäm maøu cuûa chö Phaät, thaønh töïu Phaùp Thaân voán coù”***

Thôøi Hö Khoâng Taïng Boà Taùt (Aøkaø’sa Garbha) laïi duøng caùi bình baùu trong tay neùm vaøo hö khoâng thì moät theå (Baûo Bình) laëng leõ quay laïi trong baøn tay, noùi Kim Cöông Taïng naøy laø:

切**Nhaï** JAHÏ

Thôøi Kim Cöông Quang Boà Taùt (Vajra Prabha) duøng maët trôøi trong tay neùm vaøo hö khoâng thì moät theå (Nhaät luaân) laëng leõ quay laïi trong baøn tay, noùi Kim Cöông Quang naøy laø:

嫟**Hoàng** HUØMÏ

Thôøi Hö Khoâng Kyø Boà Taùt (Aøkaø’sa dhvaja) duøng côø phöôùng trong tay neùm vaøo hö khoâng thì moät theå ( Côø phöôùng) laëng leõ quay laïi trong baøn tay, noùi Kim Cöông Kyø laø:

嶍

### Noan

VAMÏ

Thôøi Hö Khoâng Tieáu Boà Taùt (Aøkaø’sa Haøsa) duøng caây phan Kim Cöông trong tay neùm vaøo hö khoâng thì moät theå (Kim Cöông Phan) quay laïi trong baøn tay, Noùi Kim Cöông Phan laø:

趌**Hoäc** HOHÏ

Thôøi 4 vò Ñaïi Boà Taùt ñoàng thanh noùi vôùi Kim Cöông Giôùi Nhö Lai laø***:” Nay con hieän Thaàn Thoâng naøy vì muoán caâu trieäu taát caû Höõu Tình khieán nhaäp vaøo Phaùp Giôùi. Duøng sôïi daây daãn ñeán Kim Cöông Tröôøng, duøng khoùa coät chaët caùc Taïng Thöùc, duøng chuoâng laøm vui thích Tính aáy khieán cho khoaùi laïc”***

Thôøi Quaùn Töï Taïi Boà Taùt (Avalokite’svara) duøng caùi göông trong tay neùm vaøo hö khoâng thì moät theå aáy (caùi göông) laëng leõ quay laïi trong baøn tay, noùi Kim Cöông Trí naøy laø:

狣**A** A

Thôøi Dieäu Caùt Töôøng Boà Taùt (Manõju’srì ) duøng Baùt Nhaõ Giaùp ( Caùi aùo Baùt Nhaõ ) trong tay neùm vaøo hö khoâng thì moät theå aáy (Caùi aùo Baùt Nhaõ) laëng leõ quay laïi trong baøn tay, noùi Ma Ni naøy laø:

玅**A** AØ

Thôøi Chuyeån Phaùp Luaân Boà Taùt (Dharmacakra Pravarttana) duøng baùnh xe trong tay neùm vaøu hö khoâng thì moät theå aáy ( Baùnh xe ) laëng leõ quay laïi trong baøn tay, noùi Lieân Hoa Ñònh naøy laø:

嵹**Aùm** AMÏ

ThôøiKim Cöông Ngoân Boà Taùt (Vajra Bhaøsïa ) duøng caùi loa trong tay neùm vaøo hö khoâng thì moät theå aáy ( caùi loa) laëng leõ quay laïi trong baøn tay, noùi Yeát Ma naøy laø:

珆**Aéc** AHÏ

Thôøi 4 vò Ñaïi Boà Taùt ñoàng thanh noùi vôùi Kim Cöông Giôùi Nhö Lai raèng***:” Nay con hieän Thaàn Thoâng naøy vì muoán khai môû Tính Baát Sinh voán coù cuûa taát caû Höõu Tình khieán cho tu haønh Vaïn Haïnh ñaày ñuû , khieán cho thaønh töïu Ñaïi Boà Ñeà, nhaäp vaøo Trí Nhö Nhö Baát Ñoäng”***

Thôøi Kim Cöông Nghieäp Boà Taùt (Vajra Karma) duøng vaät baùu maøu xanh luïc trong tay neùm vaøo hö khoâng thì moät theå aáy (Luïc Baûo) laëng leõ quay veà truï trong baøn tay, noùi Du Giaø naøy laø:

珌

### Y

I

Thôøi Kim Cöông Hoä Boà Taùt (Vajra Raøksïa) duøng caùi loïng trong tay neùm vaøo hö khoâng thì moät theå aáy ( Taûn Caùi) laëng leõ quay veà truï trong baøn tay, noùi Du Giaø naøy laø:

珂**Y** Ì

Thôøi Kim Cöông Caùi Boà Taùt (Vajra Patra) duøng Yeát Ma Thuû trong tay neùm vaøo hö khoâng thì moät theå aáy (Yeát Ma Thuû) laëng leõ quay veà truï trong baøn tay, noùi Du Giaø naøy laø:

栥**OÂ** U

Thôøi Kim Cöông Trì Boà Taùt (Vajra dhaøra) duøng maët traêng trong tay neùm vaøo hö khoâng thì moät theå aáy (Nguyeät luaân) laëng leõ quay veà truï trong baøn tay, noùi Du Giaø naøy laø:

栠**Aùo** UØ

Thôøi 4 vò Ñaïi Boà Taùt ñoàng thanh noùi vôùi Kim Cöông Giôùi Nhö Lai raèng***:” Nay con hieän Thaàn Thoâng naøy vì muoán sinh ra taát caû caùc Phaùp khieán cho taát caû Höõu Tình tuøy nghi thoï duïng, vì muoán thaønh töïu 3 Thaân cuûa Nhö Lai, vì muoán thaønh töïu taát caû thaân Höõu Tình traøn khaép Phaùp Giôùi, vì muoán ôû trong sinh töû ñöôïc nieàm vui töï taïi”***

Thôøi Nhö Lai ôû 4 phöông vì muoán hieän chöùng Tính Kim Cöông voán coù cuûa taát caû Nhö Lai neân ñoàng thanh noùi **Töù Chuûng Nhaát Töï Taâm Maät Ngoân** laø:

嫟**Hoàng** HUØMÏ

Thôøi 4 vò Ba La Maät Boà Taùt vì muoán lôïi ích cho taát caû Höõu Tình tu haønh haïnh nguyeän Ñaïi Bi neân ñoàng thanh noùi **Töù Chuûng Nhaát Töï Taâm Phöông Tieän Du Giaø** laø:

輆**Aùn** OMÏ

Thôøi 4 vò Noäi Cuùng Döôøng Thieân Nöõ Söù Giaû vì muoán hieån Thaàn Thoâng du hyù beân trong cuûa Nhö Lai laø nhoùm Hyû, Man, Ca, Vuõ Cuùng Döôøng neân ñoàng thanh noùi **Töù Chuûng Nhaát Töï Kim Cöông Taâm** naøy laø:

殞**Haïc** HAØHÏ

Thôøi (4 vò ) Ngoaïi Cuùng Döôøng Thieân Nöõ Söù Giaû vì muoán khieán cho taát caû Höõu Tình vieân maõn caùc Haïnh neân noùi **Töù Chuûng Nhaát Töï Taâm** naøy laø:

嫟**Hoàng** HUØMÏ

Thôøi Töù Moân (4 cöûa) Söù Giaû Thieân Nöõ vì muoán nhieáp nhaäp taát caû Höõu Tình ñeán cung Phaùp Giôùi neân ñoàng thanh noùi **Töù Chuûng Nhaát Töï Taâm** naøy laø:

墁**Hoàng** HHUØMÏ

Thôøi Kim Cöông Giôùi Nhö Lai (Vajradhaøtu Tathaøgata) laïi noùi **Ñoát Ñoå Ba Phaùp Giôùi Phoå Hieàn Nhaát Töï Taâm Maät Ngoân** laø:

嶍**Noan** VAMÏ

Baáy giôø Ñöùc Kim Cöông Giôùi Nhö Lai laïi baûo Kim Cöông Thuû raèng:” Neáu coù keû trai laønh, ngöôøi nöõ thieän thoï trì **Thaâm Maät Du Giaø Kim Cöông Nhaát Thieát Nhö Lai Ñaïi Thaéng Kim Cöông Taâm Du Giaø** naøy, thaønh töïu 37 Toân Töï Giaùc Thaùnh Trí thì neân duøng 37 Yeát Ma AÁn thaønh töïu trong Kim Cöông Giôùi, thöôøng neân trì **Phoå Hieàn Boà Taùt Nhaát Töï Taâm Minh** keøm vôùi hôi thôû ra vaøo, tuøy theo khí töông öùng thaân ngöõ yù Kim Cöông seõ mau ñöôïc mau chöùng thaân cuûa Phoå Hieàn Taùt Ñoûa (Samantabhadra Sattva) . Ñaây goïi laø **Phoå Hieàn Boà Taùt Kim Cöông Taùt Ñoûa Tam Muoäi Gia** töông öùng saâu kín vôùi 37 Trí . Baäc Ñaïi A Xaø Leâ neân taùc Phaùp naøy. Neáu caùc A Xaø Leâ (Aøcaørya) töøng vaøo Kim Cöông Giôùi Ñaïi Quaùn Ñænh vaø thoï nhaän Kim Cöông Giôùi A Xaø Leâ Vò thì neân tu Phaùp naøy, thöôøng duøng moät chöõ vaän ñuû 3 nghieäp seõ ñaéc ñöôïc thaân cuûa Ñaïi Phoå Hieàn Boà Taùt”

Khi aáy Kim Cöông Giôùi Phoå Hieàn Nhö Lai duøng Keä khen ngôïi raèng:

*Tính Kim Cöông voán coù*

*Quang Minh Bieán Chieáu Vöông Nhieãm sen tònh nhieäm maøu*

*Voâ vi maø taùc nghieäp*

*Khôûi Kim Cöông caâu trieäu Uy saùng röïc ba coõi*

*Quyeán tröø aùm Voâ Tri ( khoâng hieåu bieát) Maëc giaùp truï Kim Cöông*

*Caùc Höõu Tình nhieãm duïc An laønh haønh lôïi ích*

*Tuøy Cô chuyeån Phaùp Luaân Tröø heát caùc Caùi Chöôùng Khen ngôïi khieán vui veû Cöôøi ñuøa ñöôïc thích yù*

*Lìa Sôû Ngaõ, Naêng Ngaõ Giöõ ba nghieäp vaéng laëng A Xaø Leâ Trì Minh*

*Suy tö möôøi saùu nghóa Tuïng* ***Nhaát Töï Taâm*** *maät Vieân maõn ba möôi baûy (37) Thöôøng trì* ***Taùn Vöông*** *naøy Keát Ñaïi Yeát Ma AÁn*

*Neáu laøm Maïn Traø Tra Vôùi veõ töôïng Du Giaø*

*Keát Ñoát Ñoå Ba AÁn Tuïng Minh nhö boán nôi*

*Phoå Hieàn Tam Muoäi Gia*

*Co Tieán Löïc (2 ngoùn troû) nhö caâu (moùc caâu) Hôïp Ñaøn Tueä (2 ngoùn uùt) Thieàn Trí (2 ngoùn caùi) Laø teân Ñaïi AÁn kia*

*Tieáp tuïng* ***Nhaát Töï Minh***

*Keát Ñaïi Yeát Ma AÁn*

*Thôøi thôøi chaúng giaùn ñoaïn Vieân maõn ba möôi baûy (37)*

## NHAÁT THIEÁT NHÖ LAI KIM CÖÔNG TOÁI THAÉNG VÖÔNG NGHÓA LÔÏI KIEÂN COÁ NHIEÃM AÙI VÖÔNG TAÂM

PHAÅM THÖÙ HAI

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân laïi nhaäp vaøo Tam Ma Ñòa **Maõ Aâm Taøng** , aùnh haøo quang röïc rôõ vaéng laëng thaâm saâu huyeàn dieäu saâu kín cuûa taát caû Nhö lai taùc moïi aâm thanh nhö : Tieáng sö töû roáng duõng maõnh phaãn noä uy tuaán, aùnh ñieän chôùp loùe chaán ñoäng, troáng Trôøi keâu vang, tieáng cuûa Höông Töôïng vöông, tieáng cuûa Ñaïi Kim Cöông, tieáng cuûa ñaïi thöông khö (Caùi loa lôùn).

Khi ñoù Kim Cöông Thuû vôùi caùc Boà Taùt cuûa haøng Kim Cöông Trì nhìn thaáy töôùng nhö vaäy xong ñeàu cuøng nhau khen ngôïi raèng:

Chö Phaät raát kyø ñaëc ( ñaëc bieät laï kyø) Tieáng Kim Cöông chaán roáng

Muoán noùi Phaùp Giaùo naøo ? Nguyeän Nhö Lai dieãn baøy

Thôøi Ñöùc Kim Cöông Giôùi Nhö Lai baûo haøng Kim Cöông Thuû raèng:” Naøy Kim Cöông Thuû ! Coù Chaân Ngoân teân laø **Nhaát Thieát Nhö Lai Kim Cöông Toái Thaéng VöôngNghóa Lôïi Kieân Coá Nhieãm Aùi Vöông Taâm Chaân Ngoân** .ÔÛ trong taát caû Du Giaø laø toái toân toái thaéng, mau ñöôïc Taát Ñòa, hay khieán cho taát caû keû nhìn thaáy ñeàu sinh töôûng laø cha meï vôï con, söï nghieäp ñaõ laøm thaûy ñeàu thaønh töïu. Caùc Chaân Ngoân ñaõ trì nhö Phaät Ñænh Boä vôùi caùc Nhö Lai Boä, Lieân Hoa Boä, Kim Cöông Boä, Yeát Ma Boä ñeàu coù theå trì phaït khieán cho Chaân Ngoân cuûa nhoùm aáy mau thaønh töïu. Neáu ngöôøi haønh Chaân Ngoân trì qua 30 vaïn bieán thì taát caû Chaân Ngoân Chuû vôùi Kim Cöông Giôùi Ñaïi Maïn Noa La Vöông thaûy ñeàu taäp hoäi, moät thôøi ban cho thaønh töïu, mau ñöôïc Ñaïi Kim Cöông Vò cho ñeán Phoå Hieàn Boà Taùt Vò”

Luùc aáy Ñöùc Theá Toân lieàn noùi Minh laø:

湡 亙扣 先丫 向冗鉲好 向忝屹玆 幘 嫟 圳 趌

### Aùn, ma ha la nga phoäc nhaät-la saét-ni sa, phoäc nhaät-la taùt ñaùt-phoäc, nhaï , hoàng, noan, hoäc

OMÏ \_ MAHAØ RAGA (?RAØGA) VAJROSÏNÏÌSÏA VAJRASATVA JJAHÏ HUØMÏ VAMÏ HOHÏ

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân laïi noùi Tuïng laø:

*Hai tay Kim Cöông Quyeàn*

*Caøi cheùo trong laøm Phoäc*

*Döïng Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) nhö kim Cheùo nhau lieãn thaønh Nhieãm*

*Ñaây laø Caên Baûn AÁn Neáu trì Chaân Ngoân naøy Vôùi duøng söùc Maät AÁn*

*AÁn: tim, traùn, hoïng, ñænh Nhö thaân Kim Cöông Ñænh Taát caû caùc toäi caáu*

*Vöøa môùi keát ñaõ dieät Hoaëc Töùc Tai, Taêng Ích Aùi Kính vaø Giaùng Phuïc Tuøy theo vieäc yeâu thích Vöøa tuïng Chaân Ngoân naøy Seõ ñaéc ñöôïc vieäc aáy*

*Hoaëc ñoäc, hoaëc ganh gheùt Vöøa keát tuïng seõ döøng*

*Gia trì Thöïc (Thöùc aên) baûy bieán Ta seõ giaùng Cam Loä*

## NHIEÁP NHAÁT THIEÁT NHÖ LAI ÑAÏI A XAØ LEÂ VÒ

PHAÅM THÖÙ BA

Baáy giôø Kim Cöông Giôùi Nhö Lai laïi nhaäp vaøo Tam Ma Ñòa **Nhaát Thieát Nhö Lai Nhaõn Saéc Nhö Minh Chieáu** , laïi noùi **Nhieáp Nhaát Thieát A Xaø Leâ Haïnh Vò Chaân Ngoân** laø:

湡 向忝 鉏幙 亙扣 屹玆 嫟 嫟

### Aùn, phoäc nhaät-la toá ngaät-xoa-ma , ma ha taùt ñaùt-phoäc, hoàng hoàng

OMÏ \_ VAJRA SUKSÏMA MAHAØSATVA HUØMÏ HUØMÏ

Neáu ngöôøi haønh Chaân Ngoân trì Minh naøy , ngaøy ngaøy tuïng trì traûi qua moät thaùng thì Phaùp Söï ñaõ tu haønh cuûa taát caû A Xaø Leâ, taát caû Trí Tueä, thoâng ñaït nghóa lôïi, phöông tieän kheùo leùo seõ mau choùng ñaït ñöôïc. Taát caû Nhö Lai thöôøng che chôû giuùp ñôõ, Kim Cöông Taùt Ñoûa (Vajrasatva) thöôøng laøm baïn thaân thöôøng truï trong taâm cuûa Haønh Giaû, heã nhôù tôùi lieàn ñeán ngay maø chaúng phaûi lao nhoïc thænh trieäu vôùi duøng AÁn Kheá Chaân Ngoân…

Neáu thöôøng trì Chaân Ngoân naøy thì taát caû caùc Minh thaûy ñeàu thaønh töïu, caùc Trì Minh Tieân (Vidyadhaøra Rïsïì) thöôøng laøm Tieåu Söù. Ñieãm Ma Vöông, Thuûy Thieân, Hoûa Thieân, Phong Thieân, Chuû Taïng Thieân, Ñaïi Töï Taïi Thieân, Na La Dieân Thieân, Ñeá Thích Thieân…. Thöôøng laøm söù giaû cung caáp thöù caàn duøng, mau ñöôïc taát caû yù nguyeän, chaúng laâu seõ ñöôïc ñòa vò cuûa Ñaïi Kim Cöông A Xaø Leâ, Phaùp Tính, thaân cuûa Ñaïi Nhaät. Taát caû ngöôøi nhìn thaày thaûy ñeàu cuùi leã döôùi chaân, giaùng phuïc vui veû.

AÁn aáy laø: Duøng tay Ñònh Tueä (2 baøn tay) höôùng cuøi choû leân treân, chaép tay ñeå ngang vai, ñeàu co Giôùi Phöông (2 ngoùn voâ danh) Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) vaøo trong loøng baøn tay. Hoaëc ngoài hoaëc ñöùng ñeàu thaønh töïu.

## KIM CÖÔNG TAÙT ÑOÛA MAÏO ÑÒA TAÂM

PHAÅM THÖÙ TÖ

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân laïi noùi :” Taát caû Höõu Tình voán coù aùnh saùng Kim Cöông chieáu soi trong saïch chaúng nhieãm, xöa nay vaéng laëng, thöôøng haèng ôû ba ñôøi chöa heà coù söï ngöng nghæ. Ñaïi Giaùc chaân thaät cuûa Kim Cöông Kieân Coá Taùt Ñoûa xöa nay laëng yeân saùng röïc, quaùn Tính Kim Cöông bình ñaúng cuûa taát caû Höõu Tình”. Lieàn noùi **Kim Cöông Taùt Ñoûa Boà Ñeà Taâm Minh** laø:

湡 向忝 人在 回囚才枲 嫟

### Aùn, phoäc nhaät-la cuù xaû, moät ñaø nieát ñaù, hoàng

OMÏ \_ VAJRAKO’SA (? VAJRAKU’SA ) BODHICITTAØ HUØMÏ

Naøy Kim Cöông Thuû ! Neáu coù ngöôøi trì Chaân Ngoân naøy töùc seõ gaàn guõi chö Phaät , ñöôïc laøm con tröôûng, ôû trong Phoå Hieàn cuõng laø baäc thöôïng thuû. Neáu ngaøy ngaøy trì Chaân Ngoân naøy baûy bieán töùc seõ thaáy ngöôøi ñôøi khen ngôïi chö Phaät, ñôøi naøy cöùu ñoä Höõu Tình, teân goïi laø Ñaïi Kim Cöông Taùt Ñoûa, cuõng goïi laø Ñaïi Giaùc Baûn Höõu Kim Cöông. Hoaëc ôû saùt caïnh, ñaët Kim Cöông Giôùi Ñaïo Tröôøng vôùi Ñaïi Bi Thai Taïng vaø Ñaïo Tröôøng cuûa caùc Boä. Neáu tuïng Chaân Ngoân naøy thì caùc Maïn Noa La Vöông aáy thaûy ñeàu gaàn guõi toân kính ngöôøi haønh Trì Minh. Taïi sao theá ? Do tu Haïnh Nguyeän Löïc cuûa caùc Nhö Lai cho neân khen ngôïi haønh Haïnh cöùu ñoä Höõu Tình cuûa chö Phaät, hay cuøng vôùi chö Phaät ñoàng haønh Haïnh Nguyeän ôû trong taát caû Phaùp Bình Ñaúng Taùt Ñoûa.

AÁn aáy laø: Hai tay caøi cheùo nhau beân trong , ñeàu ñem Thieàn Trí (2 ngoùn caùi) vòn Tieán Löïc (2 ngoùn troû)

## AÙI NHIEÃM VÖÔNG

PHAÅM THÖÙ NAÊM

Baáy giôø Kim Cöông Thuû laïi baïch Phaät raèng:” Theá Toân ! Nay con noùi veà Aùi Nhieãm Vöông ( Raøga raøja), taát caû Nhö Lai cuøng thaønh töïu Taïp Phaùp Taát Ñòa, vôùi Phaùp veõ töôïng , nhoùm Phaùp: Phieán Ñeå Ca ( Töùc Tai), Boá saét-trí ca (Taêng Ích) Phoäc Thuûy Ca La Noa Giaø Ña Gia ( Kính Aùi) A Tyø Taû Loã Ca (Giaùng Phuïc)”

Khi aáy Ñöùc Bieán Chieáu Baïc Giaø Phaïm baûo Kim Cöông Thuû raèng:” Ta ñaõ noùi veà choán hoäi tu hoïc cuûa taát caû Nhö Lai. Nay oâng vì keû trai laønh, ngöôøi nöõ thieän trong caùc ñôøi Maït Phaùp dieãn noùi lôïi laïc”

Thôøi Kim Cöông Thuû duøng Keä tuïng raèng:

*Nôi Baïch Nguyeät (15 ngaøy ñaàu cuûa thaùng) Quyû Tuù ( sao Quyû tröïc nhaät) Laáy luïa saïch traéng tinh*

*Veõ Aùi Nhieãm Kim Cöông Thaân nhö aùnh maët trôøi*

*Truï ôû xí thònh luaân (Vaønh xe röïc löûa maïnh) Ba maét, nhìn uy noä*

*Buùi toùc maõo Sö Töû Loâng beùn, hình phaãn noä Laïi ñaët Nguõ Coå Caâu Taïi ñænh ñaàu Sö Töû*

*Ruõ voøng hoa Nguõ Saéc Giaûi muõ che beân tai*

*Tay traùi caàm chuoâng vaøng Phaûi: caàm chaøy Nguõ Phong Nghi hình nhö Taùt Ñoûa*

*An laäp Chuùng Sinh Giôùi Tieáp traùi: cung Kim Cöông Phaûi: caàm teân Kim Cöông*

*Nhö baén moïi aùnh sao (Tinh quang) Hay thaønh Phaùp Ñaïi Nhieãm*

*Traùi: tay döôùi caàm giöõ Phaûi: vaën nhö theá ñaùnh Taát caû Chuùng taâm aùc Mau dieät, khoâng coù nghi Duøng caùc daây, voøng hoa Quaán keát ñeå nghieâm thaân Ngoài theo theá Kieát Giaø Truï ôû sen maøu ñoû*

*Döôùi sen coù bình baùu Laøm töôïng ñaët phía Taây Haønh Nhaân :maët ñoái Taây Keát Ñaïi Yeát Ma AÁn*

*Vôùi tuïng Caên Baûn Minh Keøm baøy Tam Muoäi Gia Nhaát Töï Taâm Maät Ngöõ Hay thaønh, hay ñoaïn dieät Taát caû Chuùng taâm aùc*

*\_ Laïi keát Kim Cöông Giôùi Ba möôi baûy (37) Yeát Ma Vôùi duøng Baûn Nghieäp Minh Mau thaønh traêm ngaøn vieäc*

*Taùt phoäc noät saét tra (sarva dusïtïa \_Taát caû Aùc)*

*Vôùi caùc Nga La Ha (Grahaø \_ chöôùng ngai, caùc chaáp) Theâm Phaãn Noä Giaùng Phuïc*

*Moät ñeâm seõ xong heát Tuïng Ñaïi Caên Baûn Minh Keát Tam Muoäi Gia AÁn*

*Laïi khieán Giaø Ñaù Gia ( Jatïaøya\_ Sinh tröôûng ) Laáy nhuïy hoa sen hoàng*

*Traêm leû taùm (108) Hoä Ma Moät ñeâm töùc Kính Aùi*

*Laïi khieán nhieáp nhuïc kia Laáy Baïch Ñaøn Höông khaéc Kim Cöông Aùi Nhieãm Vöông Daøi baèng naêm ngoùn tay*

*Ñai daøi nôi thaân taïng Taát caû loaïi Höõu Tình Vôùi caùc Saùt Lôïi Vöông*

*Giaùng phuïc nhö noâ boäc (Ñaày tôù)*

*Thöôøng keát Yeát Ma AÁn Tuïng Ñaïi Caên Baûn Minh Taêng Ích, taát caû phöôùc Beàn chaéc nhö Kim Cöông*

*Neáu baûy Dieäu (7vì sao) laán böùc Meänh Nghieäp Thai Ñaúng Tuù*

*Veõ hình, Na Ma (Naøma: teân goïi) aáy Ñaët ôû mieäng Sö Töû*

*Nieäm tuïng ngaøn leû taùm (1008) Mau dieät chaúng sinh laïi*

*Cho ñeán Thích Phaïm Toân Thuûy, Hoûa, Phong, Dieãm Ma Ñænh Haïnh cuûa loaøi aùc Chaïy khaép phöông voâ taän Taát caû Chuûng Nhaï aùc*

*Chuùng Baät Soâ(Tyø kheo) tónh haïnh Roàng aùc ñoäc khoù phuïc*

*Na La Dieân, Töï Taïi*

*Boán Thieân Vöông giuùp ñôøi Mau tröø khieán maát maïng* Laïi noùi **Aùi Nhieãm Vöông Nhaát Töï Taâm Minh** laø:

墁 巴 丁 嵾 幘

### Hoàng, tra chæ, hoàng, nhaï

HHUØMÏ TÏAKI HUMÏ JJAHÏ ( ?HUØMÏ TÏAKKI HUØMÏ JAHÏ )

*Laïi noùi Caên Baûn AÁn*

*Hai tay Kim Cöông Phoäc*

*Döïng Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) hôïp nhau Tieán Löïc (2 ngoùn troû ) nhö moùc caâu*

*Ñaøn Tueä (2 ngoùn uùt) vaø Thieàn Trí (2 ngoùn caùi) Hôïp döïng nhö nguõ phong (5 ngoïn nuùi)*

*Ñaây laø Yeát Ma AÁn Cuõng laø Tam Muoäi Gia Neáu vöøa keát moät laàn*

*Vôùi tuïng Baûn Chaân Ngoân Hay dieät voâ löôïng toäi Hay sinh voâ löôïng phöôùc*

*Nhoùm Phaùp Phieán Ñeå Ca ( Töùc Tai, Taêng Ích, Giaùng Phuïc, Kính Aùi Caâu Trieäu) Boán vieäc mau vieân maõn*

*Trong ba coõi ba ñôøi Taát caû khoâng theå vöôït*

*Ñaây laø Kim Cöông Vöông (Vajra Raøja) Trong Ñænh, teân Toái Thaéng*

*Kim Cöông Taùt Ñoûa Ñònh Taát caû caùc Phaät Maãu*

*\_ Laïi noùi Phieán Ñeå Ca (‘Saøntika: Töùc Tai) Naêm loaïi AÁn töông öùng*

*Giôùi Phöông (2 ngoùn voâ danh) cheùo trong chöôûng (Loøng baøn tay) Thieàn Trí (2 ngoùn caùi) cuøng moùc keát*

*Ñaøn Tueä (2 ngoùn uùt) hôïp nhö kim*

*Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) vòn chaët nhau Tieán Löïc (2 ngoùn troû) ñeàu eùp chaët*

*\_ Tieán Löïc (2 ngoùn troû) vòn Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) Boán ñaàu ngoùn baèng nhau*

*Laø Boá Saét Trí Ca (Pusïtïika\_ Taêng ích) Maãu Naïi La Ñaïi AÁn*

*\_ Tieán Löïc (2 ngoùn troû) nhö caùnh sen AÁn teân Giaø Ñaù Gia (Jatïaøya\_ Phaùt Sinh)*

*\_ Tieán Löïc (2 ngoùn troû) vòn Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) Loùng treân chaïm tam giaùc*

*A Tyø Giaø Loã Ca (Abhicaruka \_Giaùng Phuïc) Neân duøng Maät AÁn naøy*

*\_ Tieán Löïc (2 ngoùn troû) co nhö moùc Tuøy tuïng maø chieâu trieäu*

*Kim Cöông Öông Caâu Thi (Vajra Anõku’se: Kim Cöông Caâu) Taát caû Thôøi taùc nghieäp*

*Ñaïi Nhieãm Kim Cöông Ñænh Noùi xong naêm Maät AÁn*

laø:

## NHAÁT THIEÁT PHAÄT ÑÆNH TOÁI THÖÔÏNG BIEÁN CHIEÁU VÖÔNG THAÉNG NGHÓA NAN TOÀI \_ TOÀI TAØ NHAÁT THIEÁT XÖÙ DU GIAØ

TÖÙ HAÏNH NHIEÁP PHAÙP

PHAÅM THÖÙ SAÙU

Baáy giôø Kim Cöông Thuû laïi noùi **Nhaát Thieát Xöù Voâ Baát Töông ÖÙng Chaân Ngoân**

輆 向忝屹玆 幘 嫟 嶍 趌

### Aùn, phoäc nhaät-la taùt ñaùt-phoäc, nhaï hoàng noan hoäc

OMÏ \_ VAJRASATVA JJAHÏ (?JAHÏ ) HUØMÏ VAMÏ HOHÏ

Laïi baïch Phaät raèng:” Theá Toân ! Boán Haïnh Nhieáp Phaùp naøy: ôû taát caû choán, taát caû

vieäc, aùi nhieãm cuûa Theá Gian vôùi taát caû Phaùp cuûa Theá Gian ñeàu sinh 4 Nhieáp Haïnh Töôûng laø ***Khôûi Töø, Caâu Bi, Daãn Hyû, Phoäc Xaû*** … ÔÛ taát caû vieäc , xöù ñeàu sinh 4 Phaùp Nhieáp Haïnh naøy. ÔÛ trong taát caû Thöøa Thanh Vaên, Ñoäc Giaùc thöôøng khôûi 4 Haïnh cuûa nhoùm naøy, tuïng 4 Nhieáp Chaân Ngoân, keát 4 loaïi Caâu AÁn laø 4 loaïi moùc caâu: Duøng maét khôûi Töø ( Ban vui) vôùi taát caû, duøng maét khôûi Bi (cöùu khoå) vôùi taát caû, duøng maét khôûi Hyû (Vui veû) vôùi taát caû, duøng maét khôûi Xaû (buoâng boû khoâng dính maéc) vôùi taát caû. Ngöôøi haønh Chaân Ngoân thöôøng khôûi 4 loaïi Taâm chæ laøm taát caû vieäc cuûa Theá Gian khoâng coù traùi ngöôïc seõ mau chöùng Voâ Thöôïng Boà Ñeà. Ñôøi naøy nôi taát caû Phaùp , chöùng ñöôïc thaân **Bình Ñaúng Voâ Nhò Voâ Nhieãm Voâ Tònh**

**Voâ Nghòch Voâ Ngaïi** , thöôøng truï Kim Cöông Taùt Ñoûa Tam Muoäi, duøng 4 Nhieáp Phaùp naøy roäng laøm lôïi laïc cho taát caû Höõu Tình. Coù ñieàu ñoái vôùi vieäc, xöù sinh töôùng khoâng traùi ngöôïc . Duøng 4 loaïi maét naøy thöôøng ôû taát caû Thôøi khôûi taâm hoaïi Nhò Thöøa”

Tuïng **Hoaïi Nhò Thöøa Taâm Chaân Ngoân** laø:

湡 亙扣 伏寒 向忝屹玆 屹楠 叻愍 合圩眨屹玆 屹楠 叻愍 合圩眨

嫟

### hoàng

**Aùn, ma ha daõ ñaùt-na, phoäc nhaät-la taùt ñaùt-phoäc, taùt phoäc ñaït ma, vó thuù ñaø,**

OMÏ \_ MAHAØ YATNA (?MAHAØ YAØNA) VAJRASATVA SARVA DHARMA

VI’SUDDHA HUØMÏ

Thöôøng tuïng Chaân Ngoân naøy, ôû taát caû Thôøi quaùn saùt taâm cuûa mình, hoaïi taát caû chaáp tröôùc, quaùn taát caû Phaùp xöa nay thanh tónh. Do phöôùc ñöùc taêng tröôûng naøy, ôû ñôøi naøy ñaéc ñöôïc taát caû Phaùp thanh tónh, Kim Cöông Thöøa, Kim Cöông Tính, taêng tröôûng taát caû phöôùc ñöùc. Taát caû Nhö Lai thöôøng gia hoä, taát caû Nhö Lai thöôøng duøng phaù nghieäp khieán cho ñôøi naøy chöùng Kim Cöông Vò Xöù.

## NHAÁT THIEÁT NHÖ LAI ÑAÏI THAÉNG KIM CÖÔNG TAÂM DU GIAØ THAØNH TÖÏU

PHAÅM THÖÙ BAÛY

Baáy giôø Kim Cöông Thuû laïi noùi Thaønh töïu Kim Cöông Taùt Ñoûa Nhaát Töï Taâm, Ñaïi Thaéng Taâm Töông ÖÙng. Noùi Chaân Ngoân naøy laø :

猲 帆盎

### Hoàng, toâ taát ñòa

HUØMÏ SIDDHI (? HUØMÏ SUSIDDHI)

Laïi nöõa Chaân Ngoân. Neáu thöôøng tuïng trì ñöôïc taát caû Trôøi Ngöôøi kính yeâu, giaùng phuïc. Hay khieán cho taát caû ngöôøi nhìn thaáy vui veû, hay thaønh töïu taát caû Taâm Nguyeän thaûy ñeàu vieân maõn, mau ñöôïc thaønh töïu Kim Cöông Taùt Ñoûa Thaân Taát Ñòa, ñôøi naøy ôû Theá Gian ñaéc ñöôïc taát caû Phaùp Bình Ñaúng Kim Cöông Taâm

Thôøi trong Hoäi: Boà Taùt caùc Ñòa , moãi moät vò duøng Thaàn Löïc , duøng phöôùc ñöùc uy quang khen ngôïi Kim Cöông Thuû Boà Taùt. Noùi Keä laø:

*Taát caû caùc Boà Taùt*

*Ñaõ khoâng theå thaáy nghe Khieán dieãn Phaùp Giaùo naøy*

*Kheùo giaûi Ngaõ Taâm Maät (söï bí maät cuûa taâm ta) Caùc Phaùp khoâng Töï Tính*

*Khoâng nguyeän, khoâng nhieãm tònh*

*Moät Kim Cöông laøm Thöøa (Coã xe chuyeân chôû) Chaúng hoaïi caùc Phaùp Giaùo*

Thôøi trong Hoäi chôït coù moät **Chöôùng Giaû** chaúng töõ hö khoâng sinh, cuõng chaúng töø phöông khaùc ñeán, cuõng chaúng töø ñaát ra, ñoät nhieân xuaát hieän. Caùc Boà Taùt ñeàu nhö say , chaúng bieát **Chöôùng** ñaáy töø nôi naøo ñeán

Thôøi Ñöùc Baïc Giaø Phaïm mæm cöôøi baûo Kim Cöông Thuû vôùi caùc haøng Boà Taùt raèng:” Chöôùng naøy töø ñaâu maø ñeán ? Töø trong ***Chöôùng voâ thuûy voâ giaùc*** voán coù cuûa taát caû

chuùng sinh maø ñeán, voán coù ***Caâu Sinh Chöôùng*** töø ***Ngaõ Sôû*** sinh chöôùng khoâng coù khôûi thuûy, khoâng coù bôø meù ban ñaàu, voán coù cuøng Baûn Luaân”

Thôøi Chöôùng Giaû ñoät nhieân hieän thaân laøm Kim Cöông Taùt Ñoûa. ÔÛ treân ñænh ñaàu hieän moät baùnh xe Kim Cöông, döôùi baøn chaân cuõng hieän moät baùnh xe Kim Cöông, trong hai baøn tay ñeàu hieän moät baùnh xe Kim Cöông, laïi ôû treân traùi tim hieän moät baùnh xe Kim Cöông, toaøn thaân toûa aùnh saùng chieáu chaïm caùc vò Ñaïi Boà Taùt trong Hoäi.

Thôøi Kim Cöông Thuû baïch Phaät raèng:” Bieán Chieáu Baïc Giaø Phaïm ! Nay con muoán noùi Phaùp **Töï Tính Sinh Chöôùng Kim Cöông Ñænh** naøy. Nguyeän xin höùa cho con ñöôïc giaûi noùi”

Thôøi Kim Cöông Thuû nöông theo Thaùnh Chæ cuûa Ñöùc Phaät noùi Tuïng laø:

*\_ Neáu caùc Chaân Ngoân Sö Trì tuïng Chaân Ngoân Phaùp Noùi moät taâm taùn loaïn Chöôùng naøy lieàn thuaän tieän Hay ñoaït Chaân Ngoân Sö Nghieäp coâng ñöùc ñaõ tu Neáu trì* ***Aùi Nhieãm Vöông Caên Baûn Nhaát Töï Taâm*** *Chöôùng naøy mau tröø dieät Chaúng ñöôïc chuùt thaân caän*

*\_ Thöôøng ôû trong Taâm mình*

*Quaùn tieáng moät chöõ Hoàng (*猲\_*HUØMÏ ) Ra vaøo tuøy meänh nghæ*

*Chaúng thaáy Thaân vaø Taâm*

*Chæ quaùn* ***Töï Nhaân*** *(Nhaân cuûa chöõ) khôûi Ngang baèng vôùi Ñaïi Khoâng*

*Truï vöõng Tính Kim Cöông Toaøn thaønh Theå Kim Cöông Mau chuyeån thaân phaàn mình Ñoàng vôùi thaân kieân coá*

*Nhö söông Thu thaùng taùm Saùng trong saïch nhoû nhieäm Thöôøng truï* ***Ñaúng Trì*** *naøy Ñaây laø Vi Teá Ñònh*

*Töï Tính nôi sinh Chöôùng Khoâng ñöôïc phöông tieän naøy Quyeát ñònh ñoàng Kim Cöông Ba coõi khoâng theå vöôït*

Thôøi **Töï Tính Chöôùng** nghe lôøi naøy xong, ñoät nhieân chaúng hieän

## NHAÁT THIEÁT NHÖ LAI ÑAÏI THAÉNG KIM CÖÔNG ÑÆNH TOÁI THAÉNG CHAÂN THAÄT ÑAÏI TAM MUOÄI GIA

PHAÅM THÖÙ TAÙM

Baáy giôø Ñöùc Bieán Chieáu Baïc Giaø Phaïm laïi hieän moïi loaïi aùnh haøo quang, ôû treân ñænh ñaàu phoùng toûa aùnh haøo quang Kim Cöông Phaãn Noä chieáu soi caùc Boà Taùt. Haøng Kim

Cöông Thuû thaûy ñeàu yeân laëng. Laïi hieän thaân coù ñuû 12 caùnh tay trì Trí Quyeàn AÁn. Laïi trì

:Nguõ Phong Kim Cöông, Lieân Hoa, Ma Ni, Yeát Ma, Caâu, Saùch, Toûa, Linh, Trí Kieám, Phaùp Luaân … goàm 12 Ñaïi AÁn. Thaân truï ôû hoa sen lôùn ngaøn caùnh maøu traéng , thaân coù maøu nhö maët trôøi , 5 buùi toùc toûa aùnh haøo quang, aùnh saùng aáy khoâng coù chuû traøn khaép möôøi phöông, khuoân maët mæm cöôøi. Lieàn noùi **Ñaïi Thaéng Kim Cöông Ñænh Toái Thaéng Chaân Thaät Ñaïi Tam Muoäi Gia Chaân Ngoân** laø:

輆 亙扣 向怵鉲好 嫟 波 猭 珆 嫟

### Aùn, ma ha phoäc nhaät-la saét-ni saùi, hoàng, ñaùt-laïc, hoät-lò, aùc, hoàng

OMÏ \_ MAHAØ VAJROSÏNÏÌSÏA HUØMÏ TRAHÏ (? TRAØHÏ ) HRÌHÏ AHÏ HUØMÏ

Noùi Minh naøy xong, laïi noùi Tuïng laø:

*Ba ñôøi vôùi ba coõi*

*Toái Toân, rieâng khoù saùnh*

*Ñaïi Chuyeån Luaân Vöông naøy*

*Hay toài (nghieàn naùt) caùc Phaät Ñænh Hay nhieáp caùc Ñaúng Giaùc*

*Thaân caän laøm quyeán thuoäc*

*Mau thaønh Ñaïi Bi Ñòa (Mahaø karunïa bhuømi) Neáu ngöôøi ñôøi Maït Phaùp*

*Tuïng laâu Chaân Ngoân naøy Ñao binh chaúng theå haïi Nöôùc löûa chaúng ñoát chìm Lieân Hoa, Kim Cöông Thuû Theo haàu laøm thò veä*

*Neáu tuïng traêm leû taùm (108) Hay dieät traêm kieáp toäi*

*Neáu tuïng moät ngaøn bieán Hay thaønh maõn yù nguyeän*

*Neáu tuïng moät Laïc Xoa (100000 bieán) Ñöôïc thaân Ñaïi Kim Cöông*

*Neáu tuïng moät caâu chi (100 trieäu bieán)*

*Ñöôïc thaønh Bieán Chieáu Toân ( Ñaïi Nhaät Toân) Ngaøn Phaät ñeán cuøng hoä*

*Quyeát ñònh khoâng coù nghi Nay Ta lieàn noùi* ***AÁn***

#### *Kim Cöông Toái Thaéng Taâm*

*Trong beàn möôøi ñoä (10 ngoùn tay) Phoäc Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) co nhö Ñænh Ñaây laø* ***Caên Baûn Taâm***

#### *Toái Thaéng Chuyeån Luaân AÁn*

*Neáu thöôøng keát AÁn naøy Kim Cöông Taùt Ñoûa Toân Lieân Hoa, Ma Ni Vöông*

*Tyø Thuû Yeát Ma Toân (Vi’svakarma) Ñeàu ñeán che chôû giuùp*

*Ngöôøi naøy nhö Kim Cöông(Vajra) Caùc aùc chaúng theå hoaïi*

*Thaân naøy nhö Quang Tuï (nhoùm aùnh saùng) Hay phaù toái ba coõi*

*Ngöôøi naøy nhö hoa sen(Padma) Caùc buïi chaúng theå nhieãm*

*Thaân naøy nhö Yeát Ma (Karma) Roäng laøm caùc vieäc Phaät*

*Thaân nhö Bieán Chieáu Toân (Vairocana) Chö Phaätchaúng theå boû*

*Thaân nhö Dieäu Caùt Töôøng (Manõju’srì) Hay thaønh Tueä khoâng taän (Voâ Taän Tueä) Thaân nhö Kim Cöông Luaân (Vajracakra) Hay chuyeån Luaân Lyù Thuù*

*Trì Chaân Ngoân AÁn naøy Hay thaønh vieäc nhö vaäy Neáu y rieâng choán tònh Chæ keát Toái Thaéng AÁn Vôùi tuïng Caên Baûn Taâm*

*Taát caû voâ baát vi (khoâng coù gì khoâng laøm ñöôïc) Tuøy laøm ñeàu thaønh töïu*

*Taát caû Nguyeän ñeàu maõn Thaønh töïu Toái Thaéng Toân*

*\_Kim Cöông Ñænh Minh laø:*

輆 向忝屹玆 人在 嫟

### Aùn, phoäc nhaät-la taùt ñaùt-phoäc cuù xaû, hoàng

OMÏ \_ VAJRASATVA KO’SA (? KU’SA) HUØMÏ

*\_ Thaønh Töïu Kim Cöông Thuû Toái Thaéng Ma Ni laø:*

輆 向忝先寒 人圭 波

### Aùn, phoäc nhaät-la la ñaùt-na, cuù xaû, ñaùt-laïc

OMÏ \_ VAJRARATNA KO’SA TRAHÏ ( ? KU’SA TRAØHÏ )

*\_ Thaønh Töïu Kim Cöông Thuû Lieân Hoa Toái Thaéng Taâm:*

輆 向忝叻愍 人在 猭

### Aùn, phoäc nhaät-la ñaït ma cuù xaù, hoät-lò

OMÏ \_ VAJRADHARMA KO’SA (?KU’SA) HRÌHÏ

*\_ Thaønh Töïu Kim Cöông Thuû Xaûo Nghieäp Toái Thaéng Taâm:*

輆 向忝一愍 人在 珆

### Aùn, phoäc nhaät-la yeát ma, cuù xaù, aùc

OMÏ \_ VAJRAKARMA KO’SA (?KU’SA) AHÏ

*\_ Thaønh töïu Kim Cöông Caâu Baäc Toái Thaéng hay moùc*

輆 向忝屹班 乃在 幘

### Aùn, phoäc nhaät-la taùt ñaùt-noan , cuù xaû, nhaï

OMÏ \_ VAJRASATVAØKU’SA JJAHÏ (? VAJRA A KU’SA JAHÏ )

*\_ Thaønh töïu Kim Cöông Saùch Baäc Toái Thaéng hay daãn*

輆 向忝先湓 扒在 狫

### Aùn, phoäc nhaät-la la ñaùt-la, baù xaû, hoàng

OMÏ \_ VAJRARATNA PAØ’SA HUØMÏ

*\_ Thaønh töïu Kim Cöông Toûa Baäc Toái Thaéng hay coät*

輆 向忝扔痧 卼誆 嶍

### Aùn, phoäc nhaät-la baùt naïp-ma, sa-phaù tra, noan

OMÏ \_ VAJRAPADMA SPHUTÏ (? SPHOTÏA ) VAMÏ

*\_ Thaønh töïu Kim Cöông Linh Baäc Toái Thaéng hay vui*

輆 向忝一愍 刃誆 趌

### Aùn, phoäc nhaät-la yeát ma, khieám tra, hoäc

OMÏ \_ VAJRAKARMA GAMÏTÏ (? GHAMÏTÏA ) HOHÏ

*Do trì taùm Ñaïi Minh*

*Hay thaønh traêm ngaøn vieäc Baäc Chaân Ngoân neân bieát Taát caû keû khoù thaéng*

*Neân duøng AÁn Minh naøy*

*\_ Tieáp ñeán* ***Kim Cöông Kieám Maät Ngöõ*** *caàn phaûi bieát*

輆 向忝屹玆 刊軿 嫟

### Aùn, phoäc nhaät-la taùt ñaùt-phoäc, ñeå ngaät-xoa-noa, hoàng

OMÏ \_ VAJRASATVA TÌKSÏNÏA HUØMÏ

*Hay hoaïi Voâ Trí Thaønh ( caùi thaønh khoâng coù Trí) Hay sinh caùc Phaät Tueä*

*AÁn ñoàng Dieäu Caùt Töôøng Yeát Ma Tam Muoäi Gia*

*\_ Tieáp ñeán* ***Kim Cöông Luaân Maät Ngöõ*** *caàn neân nghe*

輆 向忝弋咒 嫟 幘 嫟 嶍 趌 猲

### Aùn, phoäc nhaät-la chöôùc ngaät-la hoàng, nhaï, hoàng, noan, hoäc, hoàng

OMÏ \_ VAJRACAKRA HUØMÏ , JJAHÏ (? JAHÏ ) HUØMÏ VAMÏ HOHÏ , HUØMÏ

*Hai tay Kim Cöông Quyeàn*

*Ñaøn Tueä (2 ngoùn uùt) vaø Tieán Löïc (2 ngoùn troû) Boán ñoä (4 ngoùn tay) trôï moùc keát*

*Ñaây laø Maät AÁn aáy*

*Neáu ngöôøi haønh Chaân Ngoân chaúng laøm Maïn Noa La Chæ trì AÁn Minh naøy*

*Lieàn ñoàng ñaïi an laäp Taát caû Maïn Noa La Taát caû chi, thaân mình*

*Ñeàu thaønh caùc nhoùm Phaät (Phaät tuï) Khoâng saùnh chaúng theå baøn*

JJAHÏ

*Lieàn khoâng quaù vò treân ( Thöôïng Vò)*

*\_ Tieáp ñeán* ***boán Nhieáp Minh Maät Ngöõ*** *caàn phaûi noùi*

輆 屹楠 凹卡丫鄔乃多 嫟 幘

### Aùn, taùt phoäc ñaùt tha nga ñaûm cuù thuûy, hoàng nhaï

OMÏ \_ SARVA TATHAØGATAØMÏKU’SE (?TATHAØGATA A KU’SE ) HUØMÏ

輆 屹楠 凹卡丫出 扒多 嫟 嫟

### Aùn, taùt phoäc ñaùt tha nga ña, baù xaù , hoàng hoàng

OMÏ \_ SARVA TATHAØGATA PAØ’SA HUØMÏ HUØMÏ

輆 屹楠 凹卡丫出 卼誆 猲 嶍

### Aùn, taùt phoäc ñaùt tha nga ña, sa-phoå trí hoàng noan

OMÏ \_ SARVA TATHAØGATAØ SPHUTÏ ( ?SPHOTÏA ) HUØMÏ VAMÏ

輆 屹湱 凹卡丫出 因在 嫟 趌

### Aùn, taùt phoäc ñaùt tha nga ña vó xaù, hoàng hoäc

OMÏ \_ SARVA TATHAØGATAØVAI’SA (? TATHAØGATA AVI’SA) HUØMÏ HOHÏ

*Vöøa tuïng Maät Ngoân naøy Möôøi saùu Ñaïi Boà Taùt Töø Phaùp Giôùi sinh ra Ñeàu caàm Baûn Tieâu Xí*

*\_ Tieáp tuïng taùm Cuùng Döôøng Vôùi duøng boán Nhieáp Minh*

*Lieàn thaønh Ñaïi Vieân Ñaøn ( Ñaøn troøn lôùn)*

*\_ Tieáp tuïng Baûn Toân Cuù ( caâu cuûa Baûn TOÂn) Taùm Cuùng vôùi boán Nhieáp*

*Maät Ngoân thöù töï noùi*

輆 屹楠 觢介 幘 嫟 嶍 趌

### Aùn, taùt phoäc boá nhaï, nhaï hoàng noan hoäc

OMÏ \_ SARVA PUØJA JJAHÏ (? JAHÏ ) HUØMÏ VAMÏ HOHÏ

*Laïi nöõa Bí Maät Chuû ! Ta, Taâm naøy, Toái Taâm Lieàn noùi Phaùp bí maät Phaät goïi naêm Du Giaø*

*Neân quaùn* ***Bieán Chieáu Vöông*** *Thaân mình ñeàu ngang baèng Laïi ôû phía tröôùc mình*

*Quaùn* ***Thaéng Kim Cöông Baûo***

*Truï maët trôøi saùng röïc*

*Caàm phöôùng baùu maøu nhieäm ( Ñaïi Dieäu Baûo Traøng) Beân phaûi, laïi neân quaùn*

#### *Kim Cöông Lieân Hoa Caâu*

*Truï baùnh xe maøu vaøng*

*Caàm moùc caâu, cöôøi mæm (Ñaïi Vi Tieáu) Beân traùi, laïi neân bieát*

***Kim Cöông Baûo Ñaïi Khoá*** *Truï baùnh xe maøu luïc Caàm giöõ göông troøn lôùn Tieáp, laïi ôû phía sau*

#### *Kim Cöông Ñaïi Nhieãm Lieân*

*Truï baùnh xe maøu hoàng*

*Caàm sen hoàng maøu nhieäm (Dieäu Ñaïi Hoàng Lieân) Ñaây laø naêm Du Giaø*

*Bí Maät Toái Thöôïng Vò Taát caû ñieàu öôùc nguyeän Thaûy ñeàu ñöôïc vieân maõn Thöôøng taùc Du Giaø naøy Tuïng taùm Ñaïi Minh tröôùc Vôùi duøng söùc Maät AÁn*

*Thaûy ñeàu thaønh öôùc nguyeän Chaúng möôïn AÁn thænh trieäu Vôùi tuïng Hoa Höông Minh Ñöôïc toái thaéng thaønh töïu Ñôøi naøy mau ñaéc ñöôïc Trong Hoäi: caùc Boà Taùt*

*Taát caû Chaáp Kim Cöông Moät loøng quaùn Taâm Phaät Vui veû maø an truï*

KIM CÖÔNG PHONG LAÂU CAÙC NHAÁT THIEÁT DU GIAØ DU KYØ KINH (QUYEÅN THÖÔÏNG \_Heát )

11/02/2005

**Maät Taïng Boä 1\_ No.867 ( Tr.259\_ Tr.269 )**

# KIM CÖÔNG PHONG LAÂU CAÙC NHAÁT THIEÁT DU KYØ KINH

### *Phaïn Haùn:* Ñôøi Ñöôøng nöôùc Nam Thieân Truùc Tam Taïng Sa Moân KIM CÖÔNG TRÍ

***Phaïn Vieät d ch* : HUYEÀN THANH**

QUYEÅN HAÏ

Phaïn Haùn dòch: Ñôøi Ñöôøng\_ Nöôùc Nam Thieân Truùc\_ Tam Taïng Sa Moân KIM CÖÔNG TRÍ dòch

Phaïn Vieät dòch: HUYEÀN THANH

## KIM CÖÔNG CAÙT TÖÔØNG ÑAÏI THAØNH TÖÏU

PHAÅM THÖÙ CHÍN

Baáy giôø Kim Cöông Taùt Ñoûa (Vajrasatva) laïi ôû tröôùc taát caû Nhö Lai noùi **Nhaát Thieát Phaät Nhaõn Ñaïi Kim Cöông Caùt Töôøng Nhaát Thieát Phaät Maãu Taâm** sinh ra taát caû Phaùp, thaønh töïu taát caû Minh, hay maõn taát caû Nguyeän, hay tröø taát caû vieäc chaúng laønh, hay sinh taát caû phöôùc, hay dieät taát caû toäi, hay khieán cho taát caû Höõu Tình nhìn thaáy ñeàu vui veû, hay giaûi taát caû ngoân ngöõ cuûa chuùng sinh, mau thaønh töïu Ñænh Luaân cuûa caùc Boä, toái thaéng khoâng theå so saùnh, ñaëc bieät khoù theå hôn, vöôït qua 10 Ñòa, nhieáp :taát caû chö Phaät, Boà Taùt, Kim Cöông, caùc Ñaïi Thieân Vöông…,hay thaønh bieän taát caû vieäc nan giaûi, mau choùng khoâng coù loãi laàm, thaûy ñeàu thaønh töïu söï saâu kín cuûa 5 Boä, moät thôøi chöùng ngang baèng.

Yhôøi Kim Cöông Taùt Ñoûa ñoái tröôùc taát caû Nhö Lai ñoät nhieân hieän laøm thaân **Nhaát Thieát Phaät Maãu** truï ôû hoa sen traéng lôùn. Thaân taùc aùnh traêng saùng maøu traéng, coù 2 maét, mæm cöôøi, 2 tay ñeå döôùi roán nhö nhaäp vaøo Sa Ma Tha . Töø taát caû chi phaàn sinh ra Nghi Nga Sa Caâu Chi Phaät , moãi moät vò Phaät ñeàu taùc leã toân kính nôi ñaõ sinh ra . Trong khoaûng saùt na, moät thôøi hoùa laøm **Nhaát Töï Ñænh Luaân Vöông** caàm Luaân AÁn, ñænh ñaàu phoùng haøo quang, maét nhìn nghieâm nghò, hieän Ñaïi Thaàn Thoâng, quay laïi leã kính **Baûn Sôû Xuaát Sinh Nhaát Thieát Phaät Maãu** , noùi raèng:” Toâi ñaõ noùi Nhaát Thieát Phaät Ñænh Luaân Chaân Ngoân. Nguyeän xin Toân Giaû vì taát caû chuùng sinh taùc ñaïi thaønh töïu. Nay toâi nguyeän xin Toân Giaû taùc ñaïi caùt töôøng khieán cho thaønh töïu”

Khi ñoù Baûn Sôû Xuaát Sinh Nhaát Thieát Phaät Maãu Kim Cöông Caùt Töôøng ngoù nhìn taát caû phöông sôû , noùi Caên Baûn Ñaïi Minh Vöông laø:

巧伕 矛丫向北鉲好 輆 冰冰 卼冰 詷匡 凸沰 帆益 吐弋弁屹楔飲州叻市份 送扣

### Naüng moâ baø nga phoäc ñeå saét-ni sa. Aùn, loã loã, sa-phoå loã, nhaäp-phoäc la, ñeå saét-

**tra, taát ñaø loä taû ni, taùt phoäc la-tha, sa ñaø naõnh dueä, sa-phoäc ha**

NAMO BHAGAVATOSÏNÏÌSÏA \_ OMÏ RU RU SPHURU JVALA TISÏTÏA SIDDHA LOCANE SARVAØRTHA SAØDHANIYE \_ SVAØHAØ

Baáy giôø Phaät Maãu baûo caùc Nhö Lai raèng:” Neáu coù Kim Cöông sinh nhoùm con cuûa Kim Cöông (Kim Cöông Töû ) thöôøng trì Minh naøy thì thaân nhö nuùi Kim Cöông, nhö chaøy Kim Cöông, nhö ñænh ngoïn Kim Cöông, nhö Kim Cöông Giôùi Nhö Lai, nhö Taùt Ñoûa Kim Cöông (Satva vajra), nhö Lieân Hoa Thuû (Padmapaønïi), nhö Hö Khoâng Baûo (Aøkaø’sa Ratna)

, nhö Tyø Thuû Yeát Ma (Vi’sva Karma) , nhö 4 vò Ba La Maät, 16 vò Ñaïi Boà Taùt, 4 Nhieáp, 8 Ñaïi Cuùng Döôøng, nhö taâm cuûa taát caû Phaät, nhö Hoùa Thaân cuûa taát caû Phaät, nhö traêm ngaøn caâu chi baát khaû thuyeát baát khaû thuyeát Phaät Thieát Lôïi La (Buddha ‘Sarira\_Xaù Lôïi cuûa Phaät)

, nhö Chaân Thaân cuûa Phaät, nhö cöû nieäm cuûa Phaät, söï nghieäp ñaõ laøm ñeàu ñoàng vôùi taát caû Nhö Lai, lôøi noùi thoát ra lieàn thaønh Chaân Ngoân, cöû ñoäng chi tieát thaønh Ñaïi AÁn Kheá, choã maét nhìn ñeán lieàn thaønh Kim Cöông Giôùi, choã thaân tieáp chaïm lieàn thaønh Ñaïi AÁn. Neáu ngöôøi thöôøng trì seõ ñöôïc töôùng cuûa Kim Cöông nhö vaäy.

Neáu muoán laøm A Xaø Leâ (Aøcaørya\_Ñaïo Sö) daïy truyeàn nhoùm Maät Phaùp AÁn… caàn neân tröôùc tieân tuïng Minh naøy moät ngaøn bieán thì taát caû chö Phaät, Boà Taùt, Kim Cöông Taùt Ñoûa thaûy ñeàu vui veû. Taát caû Höõu Tình nhìn thaáy, töôûng nhö cha meï. Phöôùc nhö Luaân Vöông coù ñaày ñuû 7 baùu, thoï meänh daøi laâu ñeán ngaøn vaïn caâu chi.

Neáu thöôøng trì Minh naøy thì Kim Cöông Taùt Ñoûa vôùi caùc Boà Taùt thöôøng tuøy veä hoä, ñöôïc ñaïi thaàn thoâng, söï nghieäp ñaõ laøm ñeàu ñöïoc thaønh bieän, ôû trong naïn caáp baùch nhö maët trôøi bay treân hö khoâng. Taát caû Nghieäp ñôøi tröôùc, chöôùng naëng neà, 7 Dieäu, 28 Tuù chaúng theå phaù hoaïi, ñöôïc an vui lôùn. Neáu trì traêm vaïn bieán ñöôïc Ñaïi Nieát Baøn Xöù.

Nay Ta laïi noùi Phaùp: Quaùn Haïnh, Maät AÁn, Maïn Noa La. Neân quaùn thaân cuûa mình nhö hình töôùng cuûa Ta truï ôû hoa sen traéng lôùn, daàn daàn nôû bung traøn khaép Ñaïi Khoâng Giôùi. Hoaëc keát Caên Baûn AÁn gia trì thaân cuûa mình, truï Phaùp Giôùi Ñòng seõ mau choùng ñaéc ñöôïc Nhaát Thieát Trí Trí . Töôùng cuûa AÁn aáy laø: Chaép 2 tay laïi giöõa troáng roãng (Hö Taâm Hôïp Chöôûng) , co 2 ngoùn troû vòn loùng treân cuûa 2 ngoùn giöõa nhö hình con maét cöôøi,2 Khoâng (2 ngoùn caùi) vòn vaèn loùng giöõa cuûa Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) cuõng nhö hình con maét cöôøi, 2 ngoùn uùt laïi hôi môû cuõng nhö hình con maét cöôøi. Ñaây goïi laø **Caên Baûn AÁn** . Neáu ñem AÁn naøy lau maét vôùi loâng maøy vaø chaø chaët My Gian (Tam Tinh) töôûng thaønh 5 con maét. Laïi duøng AÁn naøy keøm tuïng Minh , chuyeån theo beân phaûi, lau chaø maët 3 laàn thì taát caû ngöôøi nhìn thaáy thaûy ñeàu vui veû”

Baáy giôø taát caû Phaät Ñænh Luaân Vöông ñeàu ñem baùnh xe Kim Cöông ñaët döôùi baøn chaân cuûa Baûn Sôû Xuaát Sinh Nhaát Thieát Phaät Maãu, ñeàu thaønh 2 baùnh xe, moät naâng baøn chaân, moät che treân ñænh ñaàu. Thôøi taát caû Phaät Ñænh Luaân Vöông thaûy ñeàu cuùng döôøng, vaây quanh tuïng Dieäu Giaø Ñaø **Nhaát Thieát Baùch Baùt Danh Ñaïi Kim Cöông Caùt Töôøng Voâ Thöôïng Thaéng** khen ngôïi laø:

向忝屹玆 亙扣屹玆 向忝全介 亙扣全介 向忝僨幙 亙扣僨幙

向忝伏洇亙扣伏洇 向輈乃在 亙詶乃在 向忝才柰 亙扣才柰 向忝狣汝立 巧伕肣包

### \_ Phoäc nhaät-la taùt ñaùt-phoäc, ma ha taùt ñaùt-phoäc. Phoäc nhaät-la la nhaï, ma ha la

**nhaï. Phoäc nhaät-la toá khaát-xoa-ma, ma ha toá khaát-xoa-ma. Phoäc nhaät-la daõ naüng, ma ha daõ naüng. Phoäc nhaät-laõng cuù xaû , ma ha caâu xaû. Phoäc nhaät-la chæ ña, ma ha chæ ña. Phoäc nhaät-la aùc khaát-soâ tyø-daõ, naù moâ toát-ñoå ñeá**

VAJRASATVA MAHAØ SATVA\_ VAJRA RAØJA MAHAØ RAØJA\_ VAJRA SUKSÏMA MAHAØ SUKSÏMA\_ VAJRA YANNA (?VAJRA YAØNA) MAHAØ YANNA (? YAØNA) \_ VAJRAØMÏKU’SA (? VAJRA A ÕKU’SA) MAHAØMÏKU’SA (? MAHAØ

A KU’SA) \_ VAJRACITTA MAHAØ CITTA \_ VAJRA AKSÏOBHYE (?AKSÏOBHYA) NAMO STUTE

向忝 屹帎向 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la tam baø phoäc, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA SAMBHAVA NAMO STUTE

向忝鄎先 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la thaáp-phoäc la, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA ‘SVARA (? I’SVARA ) NAMO STUTE

向忝四珞 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la ñaø taùt-noan, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRADHAØTVE (? VAJRADHAØTU) NAMO STUTE

( Phaàn ghi chuù vieát laø :VAJRA SIDDHI NAMO STUTE )

屹玆向忽 巧伕 肣包

### \_ Taùt ñaùt-phoäc phoäc nhaät-lyù, nam moâ toát-ñoå ñeá

SATVA VAJRI (? VAJRA) NAMO STUTE

屹珞向念 巧伕 肣包

### -Taùt ñaùt-pheä phoäc nhaät-lò, nam moâ toát-ñoå ñeá

SATVE VAJRÌ NAMO STUTE

先寒向忽 巧伕 肣包

### \_ La ñaùt-naüng phoäc nhaät-lò, nam moâ toát-ñoå ñeá

RATNA VAJRI (? VAJRA) NAMO STUTE

先寒向念 巧伕 肣包

### \_ La ñaùt-ninh phoäc nhaät-lò , nam moâ toát-ñoå ñeá

RATNA (? RATNE) VAJRÌ NAMO STUTE

叻愍向忽 巧伕 肣包

### \_ Ñaït ma phoäc nhaät-lò , nam moâ toát-ñoå ñeá

DHAMA VAJRI (? VAJRA) NAMO STUTE

叻颺向念 巧伕 肣包

### \_ Ñaït nhó phoäc nhaät-lò , nam moâ toát-ñoå ñeá

DHARMI VAJRÌ NAMO STUTE

一愍向忽 巧伕 肣包

### \_Yeát ma phoäc nhaät-lò , nam moâ toát-ñoå ñeá

KARMA VAJRI (? VAJRA ) NAMO STUTE

一颺向念 巧伕 肣包

### \_ Yeát nhó phoäc nhaät-lò , nam moâ toát-ñoå ñeá

KARMI VAJRÌ NAMO STUTE

向忝屹玆 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la taùt ñaùt-phoäc, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA SATVA NAMO SUTUTE

向忽屹琉 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò taùt ñaùt-pheä, nam moâ toát ñoå ñeá

VAJRI SATVI NAMO STUTE

向忝全元 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò la nhó, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI RAØJI ( ? VAJRA RAØJA) NAMO STUTE

向忝全介 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la la nhaï, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA RAØJA ( ? VAJRI RAØJI ) NAMO STUTE

向忝全丫 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la la nga, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA RAØGA NAMO STUTE

向忽先乞 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò la nghó, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI RAGE (?RAØGI) NAMO STUTE

向忝州鉡 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la sa ñoä, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA SAØDHU NAMO STUTE

向忽州碭 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò sa trì, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI SAØDHIHÏ NAMO STUTE

向忝先寒 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la la ñaùt-na, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA RATNA NAMO STUTE

向忽先寒 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò la ñaùt-ninh, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI RATNA (? RATNE) NAMO STUTE

向忝包介 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la ñeá nhaï, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA TEJA NAMO STUTE

向忽包兮 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò ñeá töùc, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI TEJE NAMO STUTE

向忝了加 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la keá ñoâ, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA KETU NAMO STUTE

向忽了包 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò keá ñeá, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI KETE NAMO STUTE

向忝扣屹 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la haï sa, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA HAØSA NAMO STUTE

向忽扣屹 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò haï teá, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI HAØSA ( ? HAØSE) NAMO STUTE

向忝叻愍 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la ñaït ma, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA DHARMA NAMO STUTE

向忽叻颺 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò ñaït nhó, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI DHARMI NAMO STUTE

向忝刊軿 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la ñeå khaát-söû-noa, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA TÌKSÏNÏA NAMO STUTE

向忽凸鉲 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò ñeå khaát-söû-ni, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI TÌKSÏNÏÌ NAMO STUTE

向忝旨加 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la heä ñoâ, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA HETU NAMO STUTE

向忝弋咒 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò chöôùc yeát-la, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA ( ? VAJRI ) CAKRA NAMO STUTE

向忝矛好 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la baø sa, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA BHASÏA NAMO STUTE

向忽石如 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò tî thuûy , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI BHISÏI ( ? BHASÏI ) NAMO STUTE

向忝一愍 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la yeát ma, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA KARMA NAMO STUTE

向忽一颺 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò yeát nhó , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI KARMI NAMO STUTE

向忝先朽 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la la khaát-xoa, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA RAKSÏA NAMO STUTE

向忽共朱 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò lò khaát-söû , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI RIKSÏI ( ? RAKSÏI) NAMO STUTE

向忝伏朽 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la döôïc khaát-xoa, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA YAKSÏA NAMO STUTE

向忽件朱 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò dó khaát-söû , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI YIKSÏI (? YAKSÏI ) NAMO STUTE

向忝州神 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la taùn ñòa, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA SAØNDHA (? SAMÏDHI ) NAMO STUTE

向忽觜泏 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò maãu saét-trí, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI MUSÏTÏI NAMO STUTE

向忝全凹 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la la ña, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA RAØTA NAMO STUTE

向忽全包 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò la ñeá, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI RAØTE NAMO STUTE

向忝伕匡 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la ma la, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA MOLA (? MALA ) NAMO STUTE

向忽亙印 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò ma leâ, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI MALI ( ? MALE ) NAMO STUTE

向忝乞凹 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la nghó ña , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA GETA ( ? GÌTA ) NAMO STUTE

向忽凡包 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò nghó ñeá , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI GITE ( ? GÌTE ) NAMO STUTE

向忝呠 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la neã-lò, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA DRÏ ( ? NRÏTYA ) NAMO STUTE

向怔呠 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò neã-lò, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRE DRÏ ( ? VAJRI NRÏTYE ) NAMO STUTE

向忝幓扔 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la ñoä baø , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA DHUPA NAMO STUTE

向忽幓本 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò ñoä beá , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI DHUPE NAMO STUTE

向忝觢廘 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la boå saét-ba, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA PUØSÏPA NAMO STUTE

向忽觢廑 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò boå saét-beá, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI PUØSÏPE NAMO STUTE

向忝司扔 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la neã ba, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA DIPA ( ? DÌPA ) NAMO STUTE

向忽司幓 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò neã ba-daõ , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI DIDHU (? DÌPE ) NAMO STUTE

向忝丫玆 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la nghieãn ña, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA GATDHA ( ? GANDHA ) NAMO STUTE

向忽丫珞 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò nghieãn ñeä , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI GATDHE ( ? GANDHE ) NAMO STUTE

向輈乃在 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-laêng cuù xaû, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRAØMÏKU’SA (? VAJRA A KU’SA ) NAMO STUTE

向廗乃多 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-laêng cuù theá , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRIMÏKU’SE ( ? VAJRI A KU’SE ) NAMO STUTE

向忝扒在 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la baù xaû, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA PAØ’SA NAMO STUTE

向忽扒多 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò baù theá, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI PAØ’SE NAMO STUTE

向忝卼巴 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la taéc-boá tra , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA SPHUTÏA ( ? SPHOTÏA) NAMO STUTE

向忽卼戈 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-lò taéc-boá tai, nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRI SPHUTÏE ( ? SPHOTÏE ) NAMO STUTE

向忝千廎 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la kieán tra , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA GHANTÏA ( ? GHAMÏTÏA ) NAMO STUTE

向忝吒在 巧伕 肣包

### \_ Phoäc nhaät-la pheä xaù , nam moâ toát-ñoå ñeá

VAJRA VE’SA ( ? VAJRA AVI’SA ) NAMO STUTE

湡 向忝冑份 送扣

### \_ Aùn, phoäc nhaät-la thaát-lò dueä, sa-phoäc haï

OMÏ \_ VAJRA ‘SRÌYE SVAØHAØ

\_*Neáu trì* ***Taùn Vöông*** *naøy Vöøa xöng tuïng moät bieán Chö Phaät ñeàu vaân taäp Troøn ba möôi baûy (37) Trí*

*\_ Neáu caàn tuïng hai bieán Chö Phaät ñeàu vaøo thaân*

*Taát caû A Vó Xa (Avi’sa :Bieán Nhaäp)*

*Vôùi duøng Tam Giôùi Chuû ( Chuû cuûa 3 coõi)*

*\_ Neáu tuïng qua ba bieán Caùc Phaùp ñeàu thaønh töïu*

*\_ Neáu tuïng qua boán bieán Ñi, ñöùng vôùi ngoài, naèm Choã laøm ñeàu an oån*

*\_ Neáu tuïng qua naêm bieán Ngöôøi Trôøi seõ kính yeâu*

*\_ Tuïng cho ñeán saùu bieán Hay dieät taát caû toäi*

*\_ Neáu tuïng ñuû baûy bieán Hay sinh voâ löôïng phöôùc*

*\_ Neáu coù Kim Cöông Töû ( Con cuûa Kim Cöông) Thöôøng trì Taùn Vöông naøy*

*Chö Phaät thöôøng veä hoä*

Noùi lôøi naøy xong, thôøi Baûn Sôû Xuaát Sinh Ñaïi Kim Cöông Caùt Töôøng Maãu laïi noùi Phaùp : Veõ töôïng, Maïn Noa La . Laáy luïa traéng saïch ngang vôùi löôïng cuûa thaân mình roài toâ veõ. Phaøm taát caû Töôïng trong Du Giaø ñeàu veõ thaân lôùn baèng thaân mình ngoài. ÔÛ trong veõ 3 taàng hoa sen taùm caùnh. Chính giöõa veõ thaân Ta ( Phaät Maãu) .ÔÛ phía tröôùc Ta treân moät caùnh sen veõ Nhaát Thieát Phaät Ñænh Luaân Vöông , tay caàm baùnh xe baùu Kim Cöông coù 8 caêm. Tieáp xoay voøng theo beân phaûi baøy 7 Dieäu Söù Giaû ( Söù Giaû cuûa 7 vì sao)

Nôi Hoa Vieän thöù hai: ÔÛ phía tröôùc Ñænh Luaân Vöông , veõ Kim Cöông Taùt Ñoûa.

Tieáp voøng theo beân phaûi veõ 8 vò Ñaïi Boà Taùt ñeàu caàm Baûn Tieâu Xí

Tieáp Hoa Vieän thöù ba: xoay voøng theo beân phaûi ñeàu veõ 8 vò Kim Cöông Minh Vöông.

Laïi ôû beân ngoaøi Hoa Vieän : 4 maët veõ Söù Giaû cuûa nhoùm 8 Ñaïi Cuùng Döôøng vôùi 4 Nhieáp ñeàu ñoäi maõo Sö Töû

Ñaây goïi laø Phaùp veõ töôïng. Maïn Noa La cuõng nhö ñieàu naøy*.( Phaùp Töôùng A Xaø Leâ noùi raèng: 8 vò Ñaïi Boà Taùt nhö* ***Lyù Thuù Kinh****, 8 vò Ñaïi Kim Cöông nhö* ***Nhieáp Nhaát Thieát Phaät Ñænh Luaân Vöông Kinh*** *noùi. 8 Cuùng Döôøng, 4 Nhieáp, Tieâu Xí… nhö* ***Kim Cöông Giôùi****. Hình cuûa 7 Dieäu thì truyeàn rieâng)*

Tieáp noùi **Phaùp Taùc Thaønh Töïu**

Vaøo luùc Taâm Tuù (Sao Taâm) tröïc nhaät, Lieãu Tuù (Sao Lieãu) tröïc nhaät, Maõo Tuù (Sao Maõo) tröïc nhaät, Ngöu Tuù (Sao Ngöu ) tröïc nhaät. Vaøo ngaøy tröïc cuûa Tuù naøy , trong moät

ngaøy chaúng aên , tuïng ñuû 1008 bieán thì heát thaûy Taâm Nguyeän öùng thôøi lieàn toaïi nguyeän, ñöôïc Ñaïi Taát Ñòa. Ñoái tröôùc Töôïng Ñaøn taùc Phaùp lieàn ñöôïc Phaät Maãu thaønh töïu hieän thaân.

\_ Baáy giôø Phaät Maãu Kim Cöông Caùt Töôøng laïi noùi **Thaønh Töïu Ñaïi Bi Thai Taïng Baùt Töï Chaân Ngoân** laø:

珆 吃先 嫟 廜 猲 猭 珆

### A vó la hoàng, khieám, hoàng, hoät-lò, aéc

AHÏ VÌRA HUØMÏ KHAMÏ HUØMÏ HRÌHÏ AHÏ

Neáu tuïng maõn moät ngaøn vaïn bieán (100000000 bieán) seõ ñöôïc taát caû Phaùp trong Ñaïi Bi Thai Taïng, moät thôøi ñoán chöùng. AÁn aáy nhö Thích Ca Maâu Ni Baùt AÁn. Duøng AÁn töø Ñònh khôûi, xoay chuyeån voøng lieàn keát Baûn Tam Muoäi Gia AÁn : 2 tay chaép laïi giöõa troáng roãng (Hö Taâm Hôïp Chöôûng) laïi ñeå ngang traùi tim lieàn thaønh

\_ Khi aáy laïi noùi **Thaønh Töïu Phuù Quyù Kim Cöông Hö Khoâng Taïng Caâu Trieäu Nguõ Töï Minh Vöông** laø:

嶍 嫟 波 猭 珆

### Noan, hoàng, ñaùt-laïc, hieät-lò, aéc

VAMÏ HUØMÏ TRAHÏ (? TRAØHÏ ) HRÌHÏ AHÏ

Haønh Giaû neân veõ Nguõ Ñaïi Kim Cöông Hö Khoâng Taïng ôû trong moät vieân minh (Aùnh saùng taïo thaønh hình troøn) lôùn ngang vôùi thaân cuûa mình. ÔÛ trong moät voøng troøn lieàn chia laøm 5 phaàn : ÔÛ voøng troøn chính giöõa veõ Hö Khoâng Taïng maøu traéng, tay traùi caàm moùc caâu, tay phaûi caàm baùu. Trong voøng troøn phía tröôùc veõ Hö Khoâng Taïng maøu vaøng, tay traùi caàm moùc caâu, tay phaûi caàm Kim Cöông baùu (Baûo Kim Cöông). Trong voøng troøn beân phaûi veõ Hö Khoâng Taïng maøu xanh, tay traùi caàm moùc caâu, tay phaûi caàm Tam Bieän Baûo phoùng aùnh saùng lôùn. ÔÛ voøng troøn phía sau veõ Hö Khoâng Taïng maøu ñoû, nhö tröôùc tay traùi caàm moùc caâu, tay phaûi caàm hoa sen hoàng. Trong voøng troøn beân traùi veõ Hö Khoâng Taïng maøu tím ñen (Haéc Töû saéc) nhö tröôùc tay traùi caàm moùc caâu, tay phaûi caàm Yeát Ma baùu (Baûo Yeát Ma)

Ñaây laø Phaùp **Nguõ Ñaïi Hö Khoâng Taïng Tuøy Phuù Quyù** . Neáu veõ Töôïng naøy thì neân veõ treân luïa maøu xanh hoaëc luïa maøu vaøng roøng. Quaàn aùo, maõo ñoäi ñaàu , Anh Laïc cuûa vò Boà Taùt naøy ñeàu y theo maøu goác ( Baûn Saéc) , ngoài Kieát Giaø. Veõ Töôïng naøy xong lieàn ñöôïc thaønh töïu phuù quyù. Thôøi thôøi Hoä Ma seõ mau ñöôïc Ñaïi Taát Ñòa.

Tieáp seõ noùi AÁn Töôùng:

*\_ Tyø Thuû Yeát Ma Tam Muoäi Gia*

*Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) hôïp nhau, ngoïn nhö kim Ñaây laø* ***Phaùp Giôùi Hö Khoâng Taïng***

***Tam Muoäi Maät AÁn*** *caàn phaûi bieát*

*\_ Tieáp söûa Tieán Löïc (2 ngoùn troû) nhö Tam Coå Ñaây laø* ***Kim Cöông Hö Khoâng Taïng***

*\_ Laïi söûa Tieán Löïc (2 ngoùn troû) nhö hình baùu Ñaây laø* ***Baûo Quang Hö Khoâng Taïng***

*\_ Laïi co Tieán Löïc (2 ngoùn troû) nhö caùnh sen Ñaây laø* ***Lieân Hoa Hö Khoâng Taïng***

*\_ Giôùi Phöông (2 ngoùn voâ danh) Tieán Löïc (2 ngoùn troû) trôï nhau caøi Ñaây laø* ***Nghieäp Duïng Hö Khoâng Taïng***

\_ Baáy giôø laïi noùi **Kim Cöông Caùt Töôøng Thaønh Töïu Nhaát Thieát Minh** laø:

輆 向忝漈 亙扣冑 玅司忸漈 忖亙漈 狣忉先一漈 后叻漈 宕成絆凸漈圩咒漈 圭市鳪先 訌包冑 亙扣 屹亙份漈 送扣

### Aùn\_ Phoäc nhaät-la thaát-lò, ma ha thaát-lò, a nieát ñeå-daõ thaát-lò, toá ma thaát-lò, a nghó

**la ca thaát-lò, moät ñaø thaát-lò, moät la haï sa-ma ñeå thaát-lò, thuù ngaät-la thaát-lò, xaû neã thuûy- daõ la thuûy-cheá ñeá thaát-lò, ma haï tam ma gia thaát-lò, sa-phoäc haï**

OMÏ \_ VAJRA ‘SRÌ , MAHAØ ‘SRÌ, AØDITYA ‘SRÌ, SOMA ‘SRÌ , ANÕGARAKA ‘SRÌ , BUDHA ‘SRÌ , BRÏHASMATI (? BRÏHASPATIDHA ) ‘SRÌ , ‘SUKRA ‘SRÌ , ‘SANI’SCIRA ‘SCETE ( ? ‘SANAI’SCARA ) ‘SRÌ , MAHAØ SAMAYE ‘SRÌ \_ SVAØHAØ

Laïi noùi **Dieäu Caùt Töôøng Phaù Chö Tuù Dieäu Minh** laø:

輆 屹楠氛 屹亙份 漈份 送扣

### Aùn\_ Taùt phoäc ñaùt-la , tam ma dueä, thaát-lò dueä, sa-phoäc haï

OMÏ \_ SARVATRA SAMAYE ‘SRÌYE \_ SVAØHAØ

\_ Laïi nöõa Haønh Giaû neân duøng haït Kim Cöông laøm traøng haït, duøng chæ maøu xanh luïc xuyeân qua haït, ñoái tröôùc Töôïng tuïng 300 bieán thì taát caû öôùc nguyeän thaûy ñeàu maõn tuùc. Töôùng cuûa AÁn aáy laø: Hai tay Kim Cöông Chöôûng, ñem Ñaøn Tueä (2 ngoùn uùt) cuøng moùc nhau beân trong, Giôùi Phöông (2 ngoùn voâ danh) co song song vaøo loøng baøn tay, Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa ) hôïp nhau nhö ngoïn nuùi, co Tieán Löïc (2 ngoùn troû) ñeàu vòn loùng treân cuûa Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) , ñem Thieàn Trí (2 ngoùn caùi) ñeàu vòn vaïch ngoùn tay ñaàu tieân cuûa Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa). Ñaây laø Kim Cöông Caùt Töôøng AÁn

*Trong coät buoäc loùng tay*

*Ñeàu eùp cöùng hai Khoâng (2 ngoùn caùi) Ñaây laø* ***Phaù Tuù Dieäu***

***Nhaát Thieát Baát Töôøng AÁn*** *Neân quaùn Dieäu Caùt Töôøng Maø laøm vieäc Giaùng Phuïc Keát AÁn tuïng traêm bieán (100) Chaúng laâu lieàn thaønh töïu*

\_ Thôøi ôû treân ñænh ñaàu cuûa Baûn Sôû Xuaát Sinh Nhaát Thieát Phaät Maãu laïi phoùng ra traêm ngaøn ñaïo haøo quang taïp saéc. ÔÛ trong moãi moät aùnh saùng sinh ra voâ löôïng chaøy Kim Cöông maïnh meõ röïc rôõ. ÔÛ döôùi baøn chaân cuõng vaäy, lieàn noùi **Thaønh Töïu Nhaát Thieát Minh Chaân Ngoân** laø:

輆 巴幻 引 廿弔 廿弔 引引 引引 向忝 屹砰幘 狫 圳 趌 猭有 嫟 民 誆 嫟

### Aùn, tra tra tra-oâ, trí trí trí trí tra-oâ, tra-oâ tra-oâ tra-oâ, phoäc nhaät-la taùt ñaùt-

**phoâc, nhaï hoàng noan hoäc, hoät-lò haïc hoàng phaùn tra, hoàng**

OMÏ \_ TÏAØ TÏAØ TÏU , TÏI TÏÌ TÏI TÏÌ TÏU , TÏU TÏU TÏU , VAJRASADVO JJAHÏ HUØMÏ VAMÏ HOHÏ , HRÌHÏ HAHÏ HUØMÏ PHATÏ HUØMÏ

( Baûn khaùc ghi laø: OMÏ \_ TÏA TÏAØ , TÏU TÏUØ, TÏI TÏÌ , TÏI TÏÌ , TÏU TÏUØ TÏU TÏUØ , VAJRASATVA JAHÏ HUØMÏ VAMÏ HOHÏ , HRÌHÏ HAHÏ HUØMÏ PHATÏ HUØMÏ )

Chaân Ngoân naøy hay thaønh töïu taát caû Minh, hay nhieáp phuïc taát caû haøng Trôøi, hay thaønh bieän taát caû vieäc. Neáu muoán bieát vieäc vò lai lieàn keát AÁn ñaët beân hoâng traùi, tuïng Chaân Ngoân 108 bieán, tuøy AÁn lieàn nguû thì Baûn Toân A Vó Xa lieàn ôû trong moäng cho thaáy taát caû

vieäc laønh döõ. AÁn aáy laø: Duøng tay Ñònh Tueä (2 baøn tay) keát Baát Ñoäng Toân Ñao AÁn, ñem ñao nhoïn trôï caém trong loøng baøn tay tieàn thaønh.

\_ Neáu muoán tuïng taát caû Chaân Ngoân. Tröôùc tieân tuïng Minh naøy 7 bieán thì taát caû mau ñöôïc thaønh töïu.

Neáu muoán ñi qua caùc phöông sôû. Töôûng hình Tuù (Vò sao) luùc tröôùc , aùn ngay döôùi baøn chaân, quaùn thaân mình nhö Baûn Toân lieàn ñöôïc taát caû phöông xöù khoâng ngaên ngaïi khoâng coù chöôùng, choã laøm ñeàu ñöôïc thaønh töïu.

Caùt Töôøng Minh naøy hay thaønh bieän traêm ngaøn loaïi vieäc. Khôûi yù ñeàu ñöôïc toaïi nguyeän.

\_ Laïi coù Phaùp. Duøng sôïi tô cuûa ngoù sen laøm baác ñeøn, xoâng thaønh khoùi roài laáy chaám khoaûng giöõa loâng maøy thì taát caû Ma Noâ Leä ñeàu phuïc tuøng kính yeâu.

Thôøi caùc Phaät Ñænh Luaân Vöông , moãi moãi vò ñeàu quay laïi nhaäp vaøo trong moãi moät loã chaân loâng cuûa Taùt Ñoûa Phaät Maãu, xong ñoät nhieân chaúng hieän. Thôøi Ñaïi Chuùng Hoäi moät luùc vaéng laëng.

## NHAÁT THIEÁT NHÖ LAI NOÄI HOÄ MA KIM CÖÔNG QUYÕ NGHI

PHAÅM THÖÙ MÖÔØI

*Laïi nöõa Kim Cöông Thuû Ta noùi Noäi Hoä Ma*

*Laø Tónh tröø Nghieäp cuõ Khieán ñöôïc Taâm Boà Ñeà*

*Ngoài thaúng thaønh vaønh traêng*

*Quaùn chöõ* ***Thuûy*** *(*嶍 *\_VAMÏ ) röïc löûa Sinh thaân nhö hình Phaät*

*Trí Quyeàn truï Bi Maãn Ñaây teân Phieán Ñeå Ca Nhö Lai Noäi Hoä Ma*

*\_ Tieáp ñeán Nghi Xuùc Ñòa*

*Chöõ* ***Nhaân*** *(*嫟 *\_HUØMÏ ) caâu Kim Cöông Phaùt sinh löûa beùn maïnh*

*Thieâu tröø moïi baát töôøng (Vieäc chaúng laønh) Teân Kim Cöông Trì Ñòa*

*Mau ngoä Voâ Ñaúng Giaùc*

*\_ Tieáp ñeán hình Thí Nguyeän*

*Chöõ* ***Nhö*** *(*猧 *\_ TRAØHÏ ) caâu Ma Ni Baûo Quang tónh ba Nghieäp*

*Baûo Quang hoaïi caùc Nghieäp*

*\_ Thaéng Tam Ma Ñòa AÁn*

***Voâ Traàn*** *(*猭 *\_ HRÌHÏ ) caâu trong saïch (Thanh Tónh Cuù) Nhieãm duïc vôùi caùc Caáu (söï dô baån)*

*Kieát Söû ñeàu trong saïch*

*\_ Nghieäp sinh nhoå caùc Höõu*

***T ch Tónh*** *(*珆*\_ AHÏ ) lôøi khoâng dính ( Voâ tröôùc ngoân)*

*Taát caû choã hay laøm Ñöôïc voâ ngaïi nhieãm tòch*

*\_ Kim Cöông Thuû Boà Taùt ! Ñaây laø naêm loaïi Trí*

*Nhö Lai Tòch Tai Maät Vì caùc Boà Taùt noùi Ñaïi Bi Ba La Maät*

*Khôûi boán Taâm voâ löôïng AÁn Minh ñoàng boán Phaät Cuõng teân Phaät Töùc Tai Vöøa tuïng moät bieán xong Chö Phaät cuøng chung noùi* ***Chaân Th Phaät Töû*** *naøy Nhö Lai thöôøng che giuùp Hay dieät voâ ñaúng toäi*

*Hay sinh voâ ñaúng phöôùc Hay ngöng aùch ba ñôøi Chö Phaät ñeàu veä hoä*

*\_ Laïi nöõa Kim Cöông Thuû ! Lieàn noùi caâu Maät Ngoân OÂng neân laéng taâm nghe Naêm loaïi Trí Nhö Lai*

輆 向忝四北 狣蚱 圳

### 1\_ Aùn , phoäc nhaät-la ñaø ñoå, a nghó-neã, noan

OMÏ \_ VAJRADHAØTO (? VAJRADHAØTU) AGNI \_ VAMÏ

輆 向忝狣朴肘 狣蚱 狫

### 2\_ AÙn, phoäc nhaät-la a khaát-soâ tyø-daõ, a nghó-neã, hoàng

OMÏ\_ VAJRA AKSÏOBHYAØ AGNI \_ HUØMÏ

輆 向忝先湓戌矛名 狣蚱 波

### 3\_ Aùn, phoäc nhaät-la la ñaùt-na tam baø phoäc, a nghó-neã, ñaùt-laïc

OMÏ \_ VAJRA RATNASAMÏBHAVAØ AGNI \_ TRAHÏ (? TRAØHÏ )

輆 向忝吐了鄎先全介 狣蚱 猭

### 4\_ Aùn, phoäc nhaät-la loä keá thaáp-phoäc la la nhaï, a nghó-neã, hoät-lò

OMÏ \_ VAJRA LOKA’SVARA RAØJA AGNI \_ HRÌHÏ

輆 向忝狣伕叉 狣 蚱 珆

### 5\_ Aùn, phoäc nhaät-la a moâ giaø (Taát ñeá ) a nghó-neã, aéc

OMÏ \_ VAJRA AMOGHAØ (? AMOGHASIDDHI) AGNI \_ AHÏ

*\_ Laïi nöõa nhaát taâm nghe Kim Cöông Taùt Ñoûa Minh Keát Baûn Yeát Ma AÁn*

*Chöõ* ***Nhaân*** *(HUØMÏ ) sinh Kim Cöông Khaép Giôùi Ñaïi Khoâng aáy*

*Traøn ngaäp löûa Kim Cöông Hay trieäu caùc Kim Cöông*

*Nhieáp phuïc laøm toâi tôù ( Boäc toøng)*

輆 向忝屹班 狣蚱 嵾 珆

### Aùn, phoäc nhaät-la taùt ñaùt-phoäc, a nghó-neã, hoàng , aéc

OMÏ \_ VAJRASATVAØ AGNI HUMÏ \_ AØHÏ

*\_ Tieáp ñeán Kim Cöông Vöông Baûn Nghieäp Tam Muoäi Gia*

*Chöõ* ***Caâu*** *(*切 *\_ JAHÏ ) sinh Ñaïi Caâu Caâu khaép Ñaúng Phaùp Giôùi*

*Taát caû Phaät möôøi phöông Ñeán heát laøm thaønh töïu Tuøy Taâm vui yeâu thích Mau ñöôïc khoâng thôøi haïn*

輆 向忝全介 狣蚱 嵾 幘

### AÙn, phoäc nhaät-la la nhaï, a nghó-neã hoàng, nhöôïc

OMÏ \_ VAJRA RAØJA AGNI HUMÏ \_ JJAHÏ (? JAHÏ )

*\_ Tieáp ñeán Kim Cöông Nhieãm Baûn Nghieäp Tam Muoäi Gia*

*Chöõ* ***Duyeät*** *(*趌*\_ HOHÏ ) sinh vui veû Tieáng traøn möôøi phöông Giôùi*

*Taát caû Phaät Boà Taùt Ñeàu laøm vôï Nhieãm Aùi Ba coõi Theá Trung Thieân*

*Haøng Nhaân Vöông kính yeâu*

輆 向忝全丸 狣蚱 嵾 趌

### Aùn, phoäc nhaät-la la nga, a nghó-neã hoàng, haïc

OMÏ\_ VAJRA RAØGA AGNI HUMÏ \_ HOHÏ

*\_ Tieáp ñeán Kim Cöông Xöng Baûn Nghieäp Tam Muoäi Gia*

*Chöõ* ***Taùn*** *(*戍 *\_ SAHÏ ) sinh vui thích Ñöôïc Sinh Thoï Tam Muoäi*

*Traøn khaép Giôùi Ñaïi Khoâng*

*Ta ngöôøi (Töï tha) ñeàu vui thích*

*Ñaïi Duyeät ( raát vui thích) ñöôïc bình ñaúng Caùc oaùn ñeàu lui tan*

輆 向忝州鉡 狣蚱 嵾 戍

### Aùn, phoäc nhaät-la sa ñoä, a nghó-neã hoàng, saùch

OMÏ \_ VAJRA SAØDHU AGNI HUMÏ \_ SAHÏ

*Nhö treân boán Tòch Tai Chö Phaät raát saâu kín Heát thaûy khoå ba ñôøi Mau dieät khoâng coøn soùt*

*\_ Laïi nöõa Kim Cöông Thuû ! Kim Cöông Baûo Uy Quang Keát Baûn Yeát Ma AÁn*

***Nhö Nhö*** *(*輆*\_OMÏ ) sinh haøo quang*

*Uy ñöùc baït chö Thieân*

*Cuøng vôùi haøng Nhaân Vöông Taát caû ñeàu tuøy thuaän*

*Taêng tröôûng töï mong caàu*

輆 向忝先寒 狣蚱 嵾 輆

### AÙn, phoäc nhaät-la la ñaùt-naüng, a nghó-neã hoàng, aùn

OMÏ \_ VAJRA RATNA AGNI HUMÏ \_ OMÏ

*\_ Kim Cöông Quang Minh Uy* ***Röïc rôõ*** *(* 鉞 *\_AØMÏ ) töï phaùt saùng Taát caû Thieân Chuû Vöông Thích, Phaïm vôùi coõi Ngöôøi Nhaät, Nguyeät, Tam Theá Höõu Khoâng daùm nhìn thaúng ñöôïc Nhoùm kia coù Naêng Sôû*

*Ñeàu ñöôïc tuøy thuaän heát*

輆 向忝包介 狣蚱 狫 鉞

### AÙn, phoäc nhaät-la ñeá nhaï, a nghó-neã hoàng, aùm

OMÏ \_ VAJRA TEJA AGNI HUMÏ \_AØMÏ

*\_ Kim Cöông Traøng Ñaïi Quaân*

*Chöõ* ***Sinh*** *(*鈮 *\_ TRAØMÏ ) tuoân caùc baùu Keát Baûn Nghieäp AÁn aáy*

*Hay chieâu taát caû baùu*

輆 向忝了加 狣尸 嵾 鈮

### Aùn, phoäc nhaät-la keá ñoâ, a nghó-neã hoàng, ñaùt-laõm

OMÏ \_ VAJRA KETU AGNI HUMÏ \_ TRAØMÏ

*\_ Kim Cöông Tieáu Boà Taùt*

*Chöõ* ***Hyû*** *(*有*\_ HAHÏ ) sinh aâm thanh Keát Baûn Nghieäp AÁn aáy*

*Hay lôùn taát caû Aùi*

輆 向忝扣州 狣蚱 嵾 有

### Aùn, phoäc nhaät-la haï sa, a nghó-neã hoàng, haïc

OMÏ \_ VAJRA HAØSAØ AGNI HUMÏ HAHÏ

*Nhö vaäy boán Bí Maät*

*Chö Phaät maät taêng tröôûng Mong caàu thaûy ñeàu thaønh Taêng tröôûng Phaät töï thaân Trôøi Ngöôøi ba coõi thaáy*

*Thaûy ñeàu noùi laø Ta (Ñöùc Phaät) Sinh thaân hoùa caùc Höõu*

*Leã xa , khoâng daùm gaàn*

*\_ Laïi nöõa Kim Cöông Thuû ! Lieân Hoa Töï Taïi Vöông*

*Chöõ* ***Töï Taïi Thanh Tónh*** *(*猭*\_ HRÌHÏ )*

*Chieáu aùm suoát ba coõi Ñòa Nguïc, caùc neûo aùc Ñeàu tònh nhö hoa sen Keát Baûn Yeát Ma AÁn Hay phuïc Khoå nhö vaäy*

輆 向忝叻愆 狣蚱 嵾 猭

### Aùn, phoäc nhaät-la ñaït ma, a nghó-neã hoàng, hoät-lò

OMÏ \_ VAJRA DHARMA AGNI HUMÏ \_ HRÌHÏ

*\_ Kim Cöông Maõnh Lôïi Ñao*

*Chöõ* ***Kieám*** *(*尼*\_ DHAMÏ ) toûa Ñaïi Quang Chieáu aùm suoát ba coõi*

*Hay phuïc Noät Saét-Tra (Dusïtïa\_ ñieàu aùc)*

輆 向忝刊軿 狣蚱 嵾 尼

### Aùn, phoäc nhaät-la ñeå khaát-xoa-noa, a nghó-neã hoàng, ñaøm

OMÏ \_ VAJRA TÌKSÏNÏA AGNI HUMÏ \_ DHAMÏ

*\_ Kim Cöông Chuyeån Luaân Giaû*

*Chöõ* ***Luaân*** *(* 伐 *\_MAMÏ ) hoùa caùc Luaân Hay gieát Na La Dieân*

*Vôùi Roàng, Kim Xí Ñieåu*

輆 向忝旨加 狣蚱 嵾 伐

### Aùn, phoäc nhaät-la heä ñoå, a nghó-neã hoàng, haøm

OMÏ \_ VAJRA HETU AGNI HUMÏ \_ MAMÏ

*\_ Kim Cöông Ngöõ Ngoân Tuïng Chöõ* ***Maät*** *(*劣*\_ RAMÏ ) hoùa möa ñaù Ñaùnh phaù caùc Tu La*

*Vôùi taát caû Tuù Dieäu*

輆 向忝矢她 狣蚱 嵾 劣

### Aùn, phoäc nhaät-la baø saùi, a nghó-neã hoàng, laõm

OMÏ \_ VAJRA BHAØSÏAØ AGNI HUMÏ \_ RAMÏ

*Haõy nhôù Kim Cöông Thuû ! Nhö vaäy boán Bí Maät*

*Tuïng keát phaù chö Thieân Taát caû vieäc chaúng laønh Oaùn ba coõi ba ñôøi*

*Ngöôøi vôùi haøng Phi Nhaân Nôi keû khôûi Taâm aùc*

*Thaûy ñeàu hoùa saïch heát Phaïm Thieân, Na La Dieân Trôøi Töï Taïi, Nhaät, Nguyeät*

*Thieân Chuû, Ñænh Haïnh Chuùng Trôøi: Truï Hö Khoâng, Ñaát*

*Do keát boán Bí Maät*

*Tuïng Minh môùi moät bieán*

*Mau dieät khoâng coù nghi Ñaây laø Noäi Hoä Ma*

*\_ Kim Cöông Thuû ! Laïi nghe Yeát Ma Kim Cöông Taïng*

*Chöõ* ***Luaân*** *(*入\_ *KAMÏ ) phaùt haøo quang Hay khieát taát caû yeâu*

輆 向忝一愆 狣蚱 嵾 入

### AÙn, phoäc nhaät-la yeát ma, a nghó-neã hoàng, kieám

OMÏ \_ VAJRA KARMA AGNI HUMÏ \_ KAMÏ

*\_ Keát Baûn Nghieäp AÁn kia Kim Cöông Giaùp Truï Quang*

*Chöõ* ***Giaùp*** *(*曳*\_ HAMÏ ) phaùt haøo quang Hay khieán taát caû yeâu*

輆 向忝先朴 狣蚱 嵾 曳

### Aùn, phoäc nhaät-la la khaát-xoa, a nghó-neã hoàng, haùm

OMÏ \_ VAJRA RAKSÏAØ AGNI HUMÏ \_ HAMÏ

*\_ Kim Cöông Boá Thöïc Haùm*

*Chöõ* ***Nha*** *(*嵾*\_HUMÏ ) phaùt haøo quang Thaáy chaïm ñeàu thanh tònh*

*Ñeàu khieán cho kính yeâu*

輆 向忝伏朴 狣蚱 嵾 嵾

### Aùn, phoäc nhaät-la döôïc khaát-xoa, a nghó-neã hoàng, hoàng

OMÏ \_ VAJRA YAKSÏAØ AGNI HUMÏ \_ HUMÏ

*\_ Kim Cöông Maät Trì Toân*

*Chöõ* ***Trì*** *(*圳\_ *VAMÏ ) phaùt haøo quang Keát Baûn Nghieäp Kheá aáy*

*Hay khieán taát caû yeâu*

輆 向忝屹祗 狣蚱 嵾 圳

### Aùn, phoäc nhaät-la taùn ñòa, a nghó-neã hoàng, noan

OMÏ \_ VAJRA SANDHI (? SAMÏDHI) AGNI HUMÏ \_ VAMÏ

*Do boán Bí Maät naøy Kim Cöông Noäi Hoä Ma Khieán taát caû kính yeâu*

*Khoâng gì khoâng tuøy thuaän Treân ñeán caùc Nhö Lai Döôùi ñeán taát caû Ngöôøi Tuøy thuaän ñeàu khoâng ngaïi*

*Kính yeâu khoâng ngöng dieät*

*\_ Kim Cöông A Xaø Leâ Neân taùc Phaùp nhö vaäy*

*Töø Chöõ* ***Thuûy*** *(*圳\_*VAMÏ ) ñaàu sinh Ñeán hai möôi boán (24) Toân*

*Ñeàu duøng Baûn Chuûng Trí Phaùt sinh thaønh thaân aáy Uy nghi ñeàu gioáng heät Vieân Minh laø aùnh löûa Mieäng thaân mình laøm loø Traøn khaép Hö Khoâng Giôùi Töùc trong aùnh saùng naøy Vöùt caùc ñieàu chaúng laønh Ngöôøi aùc, Thieân Chuùng aùc Treân ñeán Ñaúng Giaùc Toân Keû ngöôïc Baûn Theä mình Vöùt vaøo loø thieâu ñoát*

*Mau ñöôïc Baûn Thaønh Töïu Ñoát caùc Chuùng Ñaúng Giaùc Hay ngöøng taát caû aùch*

*Caùc Ñaïi, Chuùng Höõu Tình Hay thaønh, lôùn taát caû*

*Caùc Chaáp Kim Cöông Thuû Toài phuïc taát caû oaùn*

*Taát caû Chuùng Minh Phi Hay kính yeâu taát caû*

*Boán****: Caâu, Saùch, Toûa, Linh*** *Thaønh heát vieäc caâu trieäu Cho ñeán taùm Cuùng Döôøng Hoaøn keát Nghieäp AÁn aáy*

*Vôùi tuïng Dieãm Quang Minh Hay thaønh Nguyeän: Töï Tha Khoâng gì khoâng thaønh töïu Ta,* ***Noäi Hoä Ma*** *naøy*

*Xöa kia Baûo Sinh Phaät (Ratnasamïbhava Buddha) ÔÛ trong Kim Cöông Giôùi*

*Ñoä voâ löôïng Höõu Tình Neân nay Ta dieãn noùi*

*Kim Cöông Thuû ! Kheùo nghe Vì caùc Chaân Ngoân Sö*

*Roäng noùi thaønh lôïi ích Ñöøng voïng trao truyeàn cho Keû chöa nhaän ñuû Theä*

*Vôùi ngöôøi khoâng Trí Tueä*

*\_Kim Cöông Noäi Hoä Ma Nay Ta seõ noùi heát*

輆 向忝匠刻 狣蚱 嵾 趌

### 1\_ Aùn, phoäc nhaät-la la teá, a nghó-neã hoàng, hoäc

OMÏ \_ VAJRA LAØSYE AGNI HUMÏ\_ HOHÏ

輆 向忝亙同 狣蚱 嵾 湥誆

### 2\_ Aùn, phoäc nhaät-la ma leä, a nghó-neã hoàng, ñaùt-la tra

OMÏ \_ VAJRA MALE AGNI HUMÏ \_ TRATÏ

輆 向忝輀包 狣蚱 嵾 輅

### 3\_ Aùn, phoäc nhaät-la nghó-ñeá a nghó-neã hoàng, nghó

OMÏ \_ VAJRA GÌTE AGNI HUMÏ \_ GÌHÏ

輆 向忝坲抖 狣蚱 嵾 邟誆

### 4\_ Aùn, phoäc nhaät-la nieát-lò ñeá, a nghó-neã hoàng, ngaät-lò tra

OMÏ \_ VAJRA NRÏTYE AGNI HUMÏ \_ KRÏTÏ

輆 向忝幓本 狣蚱 嵾 珆

### 5\_ Aùn, phoäc nhaät-la ñoä beá, a nghó-neã hoàng, aéc

OMÏ \_ VAJRA DHUPE AGNI HUMÏ \_ AHÏ

輆 向忝旦廘 狣 蚱 嵾 輆

### 6\_ Aùn, phoäc nhaät-la boå saét-ba, a nghó-neã hoàng, aùn

OMÏ \_ VAJRA PUSÏPA (?PUSÏPE) AGNI HUMÏ \_ OMÏ

嵾 向忝刎了 狣蚱 嵾 輇

### 7\_ Aùn, phoäc nhaät-la loä keá, a nghó-neã hoàng, neã

OMÏ \_ VAJRA ROKE ( ? AØLOKE) AGNI HUMÏ \_ DÌHÏ

輆 向忝丫神 狣蚱 嵾 勺

### 8\_ Aùn, phoäc nhaät-la nghieãn ñaø , a nghó-neã hoàng, ngöôïc

OMÏ \_ VAJRA GANDHA AGNI HUMÏ \_ GAHÏ

輆 向忝乃在 狣蚱 嵾 切

### 9\_ Aùn, phoäc nhaät-la cuù xaû, a nghó-neã hoàng, nhöôïc

OMÏ \_ VAJRA KU’SA ( ?ANÕKU’SA) AGNI HUMÏ \_ JAHÏ

輆 向忝扔在 狣蚱 嵾 猲

### 10\_ Aùn, phoäc nhaät-la baù xaû, a nghó-neã hoàng, hoàng

OMÏ \_ VAJRA PA’SA (?PAØ’SA) AGNI HUMÏ \_ HUØMÏ

輆 向忝剉巴 狣蚱 嵾 圳

### 11\_ Aùn, phoäc nhaät-la sa-phoå tra, a nghó-neã hoàng, noan

OMÏ \_ VAJRA SPHATÏA (? SPHOTÏA) HUMÏ \_ VAMÏ

輆 向忝吒在 狣蚱 嵾 趌

### 12\_ Aùn, phoäc nhaät-la pheä xaù , a nghó-neã hoàng, hoäc

OMÏ \_ VAJRA VE’SA (? AVI’SA ) AGNI HUMÏ \_ HOHÏ

KIM CÖÔNG TAÙT ÑOÛA BOÀ ÑEÀ TAÂM NOÄI TAÙC NGHIEÄP QUAÙN ÑÆNH TAÁT ÑÒA PHAÅM THÖÙ MÖÔØI MOÄT

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân laïi baûo Kim Cöông Thuû raèng:” Nay Ta seõ vì oâng maø noùi **Thaønh Töïu Kim Cöông Taùt Ñoûa Nhaát Töï Taâm Cöïc Maät Voâ Thöôïng Thaâm Duõng Trí Quang Maät Ngoân**” Roài noùi Tuïng laø :

*Haønh Giaû trì Chaân Ngoân*

*Quaùn Thaân nhö hình Phaät(Buddha) Caên Baûn Meänh Kim Cöông(Vajra)*

*Thích Luaân (‘Saøkra cakra) duøng laøm Toøa Ña La (Taøraø) laøm hai maét*

*Tyø Caâu Chi (Bhrï kutïi) laøm tai*

*Caùt Töôøng (Manõju’srì) laøm mieäng löôõi Hyû Hyù (Laøsye) laøm ñaàu muõi*

*Kim Cöông (Vajra) Quaùn Töï Taïi (Avalokite’svara) Duøng laøm tay Ñònh Tueä (Tay traùi vaø tay phaûi) Tam Theá Baát Ñoäng Toân (Strilokya Acala)*

*Duøng laøm hai chaân (baép chaân) goái (Ñaàu goái) Tim laø Bieán Chieáu Toân (Vairocana)*

*Roán thaønh Hö Khoâng Nhaõn (Gagana Caksïu) Hö Khoâng Baûo (Aøkaø’sa Ratna ) laøm maõo Töôùng toát: Kim Cöông Nhaät (Vajra Aøditya) Duøng möôøi laêm (15) Toân naøy*

*Coäng thaønh moät thaân Phaät Nhö traêng troøn ôû ñôøi*

*Phaät Tính (Buddhataø ) cuõng nhö traêng Töø ñaàu, taùc thaønh töïu*

*Cho ñeán thaønh Taát Ñòa Taâm Taâm chaúng giaùn ñoaïn Thaønh töïu möôøi laêm Toân*

*Ñaây töùc cöïc thaâm maät (raát saâu kín) Chaân Ngoân Giaû neân bieát*

#### *Kim Cöông Taùt Ñoûa Taâm* Boà Ñeà Maät Ngoân *laø:*

嵾 弋咒 凹先 弋垢 妵乃弔 伐僗漈伏 向忝全凸 咻 狫 榑吐池弋匡 嵾 圳 丈 漈 玅 乙在 亙匡 包兮 猲

***(Aùn, phoäc nhaät-la, moät ñaø hoàng, phoäc nhaät-la)* Hoàng\_Chöôùc ngaät-la , ña la,**

### chöôùc khaát-soâ , boät-lò caâu chi, maïn thuø thaát lôïi gia, phoäc nhaät la la teá, hieät-lò, hoàng, taùt-ñaùt-la loä chæ-daõ, taû la, hoàng, khieám, thaát-lò, a ca xaû ma leä , ñeá nhaï, hoàng

*( OMÏ \_ VAJRA BUDDHA HUMÏ \_ VAJRA*) HUMÏ CAKRA \_ TARA (?TAØRAØ) CAKSÏU \_ BHRÏKUTÏI , MAMÏJU’SRÌYA , VAJRA RAØTI (?LAØSYE) HRÌ HUØMÏ STRILOKYA CALA (? ACALA) HUMÏ VAMÏ KHAMÏ ‘SRÌ , AØKAØ’SA MALA TEJE HUØMÏ

*Tuïng Thaønh Töïu Minh naøy*

*Taùc Phaùp thaønh Toân Thaân (Thaân cuûa Baûn Toân) Sau ñoù vaøo* ***Taùt Ñoûa***

***Nhaát Töï Taâm Maät Ngoân*** *Taùc Taùt Ñoûa Nghieäp AÁn An laäp thaân phaàn mình*

*Duøng möôøi laêm Toân Cuù (Caâu cuù cuûa 15 Toân) Maät Ngöõ Chuûng Töû Töï*

*Moãi moãi baøy chi phaàn Maø thaønh Ñaïi Taát Ñòa* ***Kim Cöông Taùt Ñoûa Taâm Nhaát Töï Maät Ngoân*** *laø:*

嫟**Hoàng** HUØMÏ

*Kim Cöông A Xaø Leâ Daïy truyeàn caùc Ñeä Töû Duøng luïa Ñaøo che maët Cuøng hoï laøm gia trì*

*\_ Tieáp ñeán A Xaø Leâ*

*Daïy truyeàn* ***Taùt Ñoûa Theä*** *Ñeå hoa ôû trong AÁn Khieán tung raûi chi phaàn Tuøy nôi hoa rôi truùng Haønh Giaû neân toân phuïng Daïy hoï Baûn AÁn Minh Khieán cho taùc thaønh töïu Ñaây teân* ***Kim Cöông Thuû***

#### *Noäi Taùc Nghieäp Quaùn Ñænh*

*Bí trong cöïc bí maät Ñaây laø nguoàn naêm Boä*

*Kim Cöông töùc Baûo Quang Lieân Hoa töùc Yeát Ma*

*Nhö hoøa ñoàng moät theå Töùc thaân naøy naêm Phaät Tay phaûi :Quaùn Aâm Boä*

*Tay traùi : Kim Cöông Nghieäp*

*Treân ñænh : Ma Ni Thuoäc ( Doøng toäc Ma Ni) Ña La, Tyø Caâu Chi*

*Ñeàu laø Yeát Ma Boä*

*Tam Theá Baát Ñoäng Toân Töùc laø boán Nhieáp Trí Hyû Hyù laø Cuùng Döôøng*

*Hö Khoâng Nhaõn : Giöõ ngoaøi ( Ngoaïi trì) Kim Cöông Quang : Bôø kia*

*Töùc ba möôi baûy ( 37) Toân Toái thöôïng raát saâu kín Phaùp Phaät maät thaønh töïu*

*\_ Laïi nöõa Kim Cöông Thuû ! Lieän noùi* ***Noäi Hoûa Phaùp***

*Töùc Tai, Nguyeät (Vaønh traêngTim ) laøm loø*

*Ñeàu nhö Baûn Toân maïo (dung maïo cuûa Baûn Toân) Chuûng Trí phaùt löûa saùng*

*Thieâu ñoát taát caû toäi Nam Phaät, Ba La Maät Goïi laø vieäc Töùc Tai*

*\_ Haøng Ngöôøi Trôøi ba ñôøi*

*Ñeàu laø goã Hoä Ma*

*Neùm caùc Trôøi Phaãn Noä*

*Duøng laøm nghieäp Giaùng Phuïc Trôøi : Nhaät, Nguyeät, Du Khoâng Ñeàu laø vieäc Taêng Ích*

*\_ Na La Dieân, Töï Taïi Caâu Ma La, Thích Vöông*

*Kim CÖông Vó Caän Na ( Vajra Vighna)*

*Goïi laø Truïc Tha Duïng ( Duøng xua ñuoåi keû khaùc)*

*\_ Thuûy Toäc, caùc Thieân Vöông Kim Xí, Roàng Nan Ñaø*

*Ñeàu laø nghieäp toát laønh*

*\_ Thuûy Thieân, Dieãm Ma Vöông Baûy Maãu, Taùm Chaáp Dieäu*

*Ñeàu laø Thaéng Tha Taùc ( Thaéng vieäc laøm cuûa keû khaùc) Ñeàu duøng* ***Kim Cöông Thuû***

***Nhaát Töï Taâm Maät Ngoân*** *Vôùi duøng Baûn Nghieäp AÁn Maø duøng laøm gia trì*

*Chæ tuïnh Minh Trôøi aáy ( Baøi Minh cuûa haøng Trôøi ) Duøng Kim Cöông Giôùi Caâu*

*Nhieáp hoï ñeán khoâng trung Neùm hoï maø laøm vieäc*

*Ñaây teân : Toái Thaéng Toân Taâm Ñòa Cöïc Maät Phaùp Danh Xöng A Xaø Leâ*

*Bieát ñaõ gaàn thaønh töïu*

*Ñöôïc Quang Traïch ( Saùnh loaùng ) nhö vaäy Coù theå taùc Phaùp naøy*

*Roài trao truyeàn cho ngöôøi Ñöøng voïng gaây caùc loãi*

\_ Tieáp noùi **Toán Baø Minh Vöông Caên Baûn Chaân Ngoân** laø:

輆 向忝 猲一先 嵾 嵾 嵾 市矛鈺 嵾

### Aùn, phoäc nhaät-la hoàng ca la, hoàng hoàng hoàng, nónh toán baø hoàng

OMÏ \_ VAJRA HUØMÏ KARA \_ HUØMÏ HUØMÏ HUØMÏ \_ NIBHASUMÏ (?NISUMÏBHA

) HUØMÏ

*Tröôùc, truï Boà Ñeà Ñaïi AÁn xong Yeát Ma, boán AÁn taùc gia trì*

*Duøng thaønh thaân Ñaïi Theä ba ñôøi Hai tay : Nghi Taùt Ñoûa maøu xanh Sau ñoù vaøo Nghieäp Phaãn Noä Vöông Hai tay ruùt neùm chaøy Kim Cöông*

*Ñeán khoâng (Hö Khoâng) lui xuoáng naâng Taùt Ñoûa*

*\_ Tieáp chuyeån ba voøng Kim Cöông Vuõ (Vajra Nrïtye) Ñeán Khoâng, lui xuoáng Kim Cöông Vöông(Vajra Raøja)*

*Cho ñeán Thieän Tai ( Saødhu) cuõng nhö vaäy Töùc hay roäng laøm caùc söï nghieäp*

*Ñaây teân* ***Toái Sô Hoàng Ca La*** *Nhö tröôùc choã keát tuïng Taâm Maät Môùi neân taùc nghieäp Hoä Ma naøy*

Choã duøng vaät Hoä Ma thì Theå aáy gioáng nhau. Minh naøy ñeàu töø Taâm tuoân ra, ñeàu duøng Baûn Saéc aáy truyeàn cho vaäy

Laïi laáy muoái ñen Hoä Ma thì hay trieäu taát caû Trôøi , tuøy teân keâu goïi hay maõn vieäc mong caàu

Laïi duøng phaân boø ñen (OÂ ngöu) Hoä Ma thì hay trieäu taát caû Dieäu Caû Töôøng Boà Taùt, hay thaønh töïu Baùt Nhaõ Ba La Maät

Laïi coù Phaùp. Duøng Traàm Höông maøu ñen ( Haéc Traàm Höông) Hoä Ma thì hay khieán Phoå Hieàn Boà Taùt (SamantaBhadra Bodhisatva) trao cho taát caû Phaùp Trì Minh

Laïi coù Phaùp. Duøng hoa maøu ñen Hoä Ma thì hay khieán cho Hö Khoâng Khoá Boà Taùt trao cho taát caû söï nghieäp taïp

Laïi coù Phaùp. Duøng ñaát maøu ñen maø taùc nghieäp Hoä Ma thì thaûy ñeàu trieäu taäp taát caû Ñòa Cö Thieân

*\_ Neáu duøng hoa maøu traéng Hoä Ma taùc cuùng döôøng Taát caû Caùt Töôøng Thieân*

*Ban cho Kim Baûo Taïng ( kho taøng chöùa vaøng baïc chaâu baùu) Tuøy yù maø thoï duïng*

*\_ Baïch Thoï Chaáp ( Nhöïa caây coù maøu traéng) Hoä Ma Hay khieán caùc Maãu Thieân*

*Trao thuoác Tieân maøu nhieäm Uoáng vaøo, soáng moät kieáp*

*\_ Duøng Ñaøn Höông : Hoä Ma Sai khieán Thöôïng Giôùi Thieân*

*\_ Toâ Hôïp Höông : Hoä Ma*

*Truï Khoâng ( Truï Khoâng Thieân) cuõng nhö vaäy*

*\_ Sai khieán Du Khoâng Thieân*

*Ñòa Cö ( Ñòa Cö Thieân ) duøng Ngöu Hoaøng*

*Ñòa Ñeå ( Ñòa Ñeå Thieân) duøng An Töùc ( An Töùc Höông)*

*\_ Neáu thöôøng duøng Traàm Höông Hoä Ma maø phuïng hieán*

*Möôøi saùu Ñaïi Boà Taùt Ñeàu mau choùng trao cho Moãi Baûn Tam Muoäi Gia*

*\_ Neáu thöôøng duøng Long Naõo Maø taùc nghieäp Hoä Ma*

*Taùm Cuùng Döôøng Boà Taùt Trao cho Tam Muoäi Gia Khieán mau choùng thaønh töïu*

*\_ Hoaøng Ñaøn thöôøng Hoä Ma Naêm Boä, boán Nhieáp ñaúng Boà Taùt laøm Söù Giaû*

*Tuøy yù ñeày hay laøm*

*\_ Hoä Ma duøng Uaát Kim (Uaát Kim höông) Caùc Nhö Lai naêm phöông*

*Chaèng hoaïi ÖÙng Thaân neân Thöôøng ñeán taùc gia trì*

*\_ Ñinh Höông laøm Hoä Ma Taát caû Lieân Hoa Boä*

*Maïn Noa La ñeàu taäp Trao cho Tam Ma Ñòa*

*Quaùn Ñænh cuûa Thuø Thaéng*

*\_ Hoä Ma laù Boà Ñeà Taát caû Kim Cöông Boä Maïn Noa La ñeàu taäp*

*Trao Quaùn Ñænh Giaùng Ma*

*\_ Hoa sen traéng : Hoä Ma Baûo Boä Maïn Noa La Vaân taäp maø trao cho Phaùp Taøi Quaùn Ñænh Vò*

*\_ Hoa sen xanh : Hoä Ma Hay khieán Nhö Lai Boä Naêm Boä Maïn Noa La*

*Thaùnh Chuùng nhoùm nhö vaäy Trao moãi thöù tuøy loaïi*

*Sôû Nghieäp maø Quaùn Ñænh*

*\_ Nhö beân treân ñaõ noùi Phaùp Hoä Ma toái thaéng*

*Traêm taùm (108) tuïng Chaân Ngoân Gia trì maø taùc Nghieäp*

*Choán taùc nghieäp vôùi vaät Ñaéc ñöôïc baùo nhö vaäy*

*Ba nghieäp nhu nhuyeãn tònh Khinh an nhaän vui thích Ñaïi AÁn Tam Boà Ñeà*

*Mau choùng maø thaønh töïu*

*\_ Laïi noùi Phaùp Töùc Tai Laáy chöõ Lieân Hoa Trí*

*Vôùi duøng Hö Khoâng Trí Hoøa hôïp laøm Thaàn Tuyeán Töôûng coät caùnh tay phaûi*

*Töùc hay lìa caùc loãi*

*\_ Hoaëc laáy Yeát Ma Trí Vôùi chöõ Kim Cöông Nhaân Hoøa hôïp laøm Thaàn Tuyeán Töùc thaân hay lôïi laïc*

*\_ Laïi laáy Kim Cöông Boä Chöõ Chuûng Töû boán Toân*

*Hoøa hôùp laøm Saéc Tuyeán ( Chæ maøu) Töùc nghieäp hay giaùng phuïc*

*\_ Laïi laáy Ma Ni Boä*

*Chöõ Maät Trí boán Thaùnh Hoøa hôïp laøm Saéc Tuyeán Töùc vieäc hay taêng ích*

*\_ Laïi laáy Lieân Hoa Boä Chöõ Chuûng Töû boán Thaùnh*

*Hoøa hôïp laøm boán Tuyeán (4 sôi chæ) Töùc khieán taát caû yeân*

*\_ Laïi laáy Yeát Ma Boä Chöõ Maät Trí boán Toân Hoøa hôïp laøm boán Tuyeán Töùc hay duøng caâu trieäu*

*\_ Ñaây teân Noäi Hoä Ma Y tröôùc, taùc trong löûa Cho ñeán ba möôi baûy Ñeàu y Phaùp Giaùo naøy*

*Kim Cöông Taùt Ñoûa Taâm Vôùi AÁn, Loø, Löûa saùng*

*\_ Phaùp laáy coû tranh xanh Laøm moät voøng coû tranh*

*Ñeo ôû ngoùn Tieán Löïc ( 2 ngoùn troû)*

*Hay tröø moïi Baát Töôøng ( vieäc chaúng laønh)*

*\_ Ñeo ôû loùng Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) Hay tröø taát caû khoå*

*\_ Ñeo ôû ñoä Thieàn Trí (2 ngoùn caùi) Hay ñoaït Na La Dieân*

*\_ Ñeo ôû ngoùn Giôùi Phöông (2 ngoùn voâ danh) Hay khieán Baûn Toân thích*

*Trao cho taát caû Nguyeän Vôùi thaønh töïu taát caû*

*\_ Ñeo ôû loùng Ñaøn Tueä ( 2 ngoùn uùt) Gaàn guõi caùc Taát Ñòa*

*Taát caû Phaät vui veû*

*Chaúng ngöôïc söùc Baûn Theä*

## ÑAÏI KIM CÖÔNG DIEÃM KHAÅU GIAÙNG PHUÏC NHAÁT THIEÁT MA

OAÙN

PHAÅM THÖÙ MÖÔØI HAI

*Coù Phaät teân Kim Cöông*

*Ñaïi Döôïc Xoa Thoân Haùm ( Aên nuoát) Taát caû Höõu Tình aùc*

*Vôùi vaät, nhoùm voâ tình Taát caû aùc ba ñôøi*

*Taâm chaïm ueá nhieãm duïc Khieán mau tröø dieät heát Aên nuoát khoâng coøn soùt*

*OÂng ! Kim Cöông Taùt Ñoûa Nhaát taâm nghe Minh naøy Roäng baøy caùc Höõu Tình Kim Cöông Taâm Minh laø*

輆 亙扣 伏朽 向忝屹玆 切 狫 圳 趌 盲吒在 嵾

### Aùn, ma haï döôïc khaát-xoa phoäc nhaät-la taùt ñaùt-phoäc, nhöôïc, hoàng, noan, hoäc, baû-la pheä xaû hoàng

OMÏ \_ MAHAØ YAKSÏA VAJRASATVA JAHÏ HUØMÏ VAMÏ HOHÏ PRAVE’SA

HUØMÏ

*Ñaây teân* ***Kim Cöông Thöïc*** *(Vajra Khaøda) Chuû Teå caùc Naêng Toài ( hay nghieàn naùt) Boà Taùt Hoùa thaân Trôøi*

*Vôùi Chính Nghieäp nhaän quaû*

*Tuïng ñaây moät ngaøn taùm (1008 bieán) Tuøy thuaän maø nhieáp thuï*

*Trong ba ngaøn Theá Giôùi*

*Treân ñeán loaïi Höõu Ñænh ( Saéc Cöùu Caùnh) Neáu gia trì nam nöõ*

*Hay khieán A Vó Xa ( Avi’sa : Bieán Nhaäp) Vieäc ba coõi ba ñôøi*

*Toát xaáu ñeàu bieát heát*

*\_ Neáu tuïng moät Laïc Xoa (100000 bieán) Hay khieán Trôøi ba coõi*

*Hoûi veà vieäc caùt hung Mau khieán A Vó Xa*

*\_ Neáu muoán aên caùc huùc ( Caùc thöù tieáp chaïm) Tröôùc tuïng baûy bieán Minh*

*Lieàn aên caùc huùc vaät (Vaät tieáp chaïm) Hay khieán ñeàu thanh tònh*

*\_Neáu cuøng ngöôøi aên ñoäc (Chaát ñoäc) Tuïng Minh haêm moát (21 ) bieán*

*Neùm AÁn gia vaät aáy*

*Lieàn thaønh Nghieät Loã Noa (Garudïa: Kim Xí Ñieåu) Aên nuoát ñoäc caùc Roàng*

*Hoaëc quaùn thaønh Baûn Toân Hoaëc aán thaønh Baûn Toân Ñeàu nhieáp ñöôïc ñoäc aáy*

*\_ Neáu khieán ngöôøi kính yeâu Duøng AÁn quaêng neùm hoï Hoaëc töôûng duøng AÁn ñaùnh Hoï ñeàu nhö noâ boäc*

*\_ Neáu laøm Maïn Traø La Vôùi veõ hoaëc quaùn thaønh*

*Neân quaùn moät chöõ* ***Hoàng*** *(*猲*\_ HUØMÏ ) Thaønh Ñaïi Yeát Ma Luaân*

*Toûa löûa saùng maøu vaøng*

*Laïi ôû trong loã roán( Teà Luaân) Neân chia ôû naêm phaàn*

*Quùan naêm vaønh traêng lôùn Moät Luaân an naêm Toân Coäng laø hai möôi laêm (25) Duøng chöõ Kim Cöông Giôùi Yeát Ma AÁn an baøy*

*Ñaët ôû boán goùc Luaân Toûa moïi aùnh saùng maøu Moät goùc boán Phaãn Noä Boán goùc möôøi saùu Hoä Ñeàu caàm chaøy Nguõ Coå*

*Taùc Kim Cöông Trònh Boä Ñeàu töø chöõ* ***Hoàng*** *sinh Thaân taùc maøu boán phöông Chính giöõa xöù Phaät troøn Boán goùc : Noäi Cuùng Döôøng Tieáp tröôùc maët boán phöông Traùi phaûi an hai Toân*

*Aáy laø 4 nhoùm Caâu*

*Vôùi boán nhoùm Höông Hoa Phía sau, nôi ñoái dieän*

*An phöôùng Dieäu Caùt Töôøng Moïi loaïi caùc voõng baùu*

*Aùo luïa, ngoïc, man (voøng hoa) hoa*

*Luaân (baùnh xe) chuoâng, phaát, thöông khö ( Voû oác, loa) Thieân Nöõ taáu aâm nhaïc*

*An baøy nhoùm nhö vaäy Ñeàu töø chöõ* ***Hoàng*** *sinh*

*Duøng* ***Thaønh Töïu Minh*** *tröôùc Baøy xong, tuïng moät bieán*

*Töùc hay thaønh chaân thaät Beàn chaéc nhö Kim Cöông Ngöôøi Haønh töï laøm Phaät Ngöï ôû Luaân trong roán*

*Boán Thôøi chaúng giaùn ñoaïn TUÏng maõn ba möôi vaïn*

*Y Moân* ***Quaùn Haïnh*** *tröôùc Mau ñöôïc thaân Baûn Toân Neáu coù caùc ngöôøi aùc Döôïc Xoa, La Saùt Chuû*

*Thaàn : Gioù, Möa, Roàng, Nuùi Baûy Maãu, caùc Tuù Dieäu Thaàn Bieån, Thaàn soâng raïch*

*Trôøi: Thích, Phaïm, Nhaät, Nguyeät Kim Cöông Vó Giaø Na*

*Trôøi, Ngöôøi trong ba coõi*

*Ñeàu Y Quaùn Truï naøy*

*Hoï nhìn nhö Nhaân Giaû ( Ñöùc Phaät) Taùc leã, hieán Sôû Naêng*

*Thoï Giaùo roài thænh meänh*

*\_ Laïi nöõa Kim Cöông Thuû ! Nay Ta seõ noùi AÁn*

*Ngoùn Giôùi Phöông (2 ngoùn voâ danh) Nhaãn Nguyeän (2 ngoùn giöõa) Cheùo beân trong laøm raêng*

*Ñaøn Tueä (2 ngoùn uùt ) cong nhö caâu (moùc caâu) Tieán Löïc (2 ngoùn troû ) vôùi Thieàn Trí (2 ngoùn caùi) Gioáng hình con maét cöôøi*

*Ñaây teân* ***Caên Baûn AÁn*** *Cuõng laø* ***Caên Baûn Taâm*** *Keát Hoä vôùi Cuùng Döôøng Boán vieäc Phieán Ñeå Ca Ñeàu duøng AÁn naøy laøm*

*\_Nay Ta noùi bí maät*

*Hình Kim Cöông Döôïc Xoa Saùu tay caàm vaät khí*

*Cung, Teân, Kieám,Luaân, AÁn Vôùi Taùt Ñoûa Yeát Ma*

*Naêm maét giaän ñaùng sôï Ba ñaàu, toùc Maõ Vöông*

*Chaâu baùu nghieâm söùc khaép Caùc Thaùnh Toân coøn laïi*

*Veõ nhö Kim Cöông Giôùi*

*\_ Neáu muoán trò caùc beänh*

*Neân xöng möôøi saùu* ***Hoàng*** *( HUØMÏ ) Keát Kim Cöông Nghieäp aáy*

*Theá nhö Trì Kim Cöông Mieäng tuïng lôøi giao öôùc Heát thaûy ñeàu nhaän meänh Dôøi bieån lôùn, Tu Di*

*Vôùi laáy Trôøi ba coõi Môû neûo aùc, phoùng toäi Choã laøm ñeàu xöùng toaïi*

*\_ Neáu muoán ñöôïc thuoác Tieân Vaõnh sinh coõi Cöïc Laïc*

*Bieát ñuû cung Thieân Vöông Tuøy theo yù lieàn ñöôïc*

*\_ Kim Cöông Taùt Ñoûa ! OÂng Lieàn noùi A Vó Xaû*

*Choïng Ñoàng Nam, Ñoàng Nöõ Taém saïch, aùo môùi saïch Khieán* ***Taùy Ñoûa Theä*** *kia Treân ñaët ôû hoa traéng*

*Gia trì khieán che maët*

*Laïi gia moät ngaøn taùm (1008 bieán) Kia töùc A Vó Xaû*

*Thaân aáy hoaëc truï khoâng Heát thaûy vieäc ba ñôøi Taát caû ñeàu bieát heát*

*\_ Ta noùi caâu bí maät*

*Caùc ngöôi kheùo laéng nghe Naêm vieäc nhoùm Ñeå Ca Maät Cuù noùi Chaân Ngoân Vaéng laëng, Ñaïi Bi, thöôøng Ñaây laø Caâu Tòch Tai*

*Quy y vôùi Lieân Hoa Ñaây laø Caâu Taêng Ích Xöùng Phaãn Noä phaù hoaïi Ñaây laø Caâu Giaùng Phuïc Kính Aùi Gia Ñaù Gia*

*Kim Cöông Caâu caâu trieäu Ñaây teân naêm loaïi Maät Kim Cöông Ngöõ Du Giaø Mau khieán thôøi vò lai Chaúng y theo Thaày truyeàn Nôi Phaùp naøy khinh maïn Töï thuaät töï yù Thaày*

*Meâ laøm A Xaø Leâ*

*Nhoùm Ñaïi Ngaõ kieân cöôøng Lieàn noùi* ***Nhaát Töï Taâm*** *Toái thaéng maät trong bí Ñaây teân* ***Toái Thaéng Maät***

***Thaân Ngöõ Taâm Kim Cöông*** *Thaân Ñaïi Bi chö Phaät Thöôøng truï trong chöõ naøy Tuøy choán tuïng moät bieán Caùc Ñaïi Quaû Boà Taùt*

*Taát caû Chuùng Trôøi Ngöôøi Thaûy ñeàu leã ngöôøi aáy Nhö tröôùc, Phaùp ñaõ laøm Hoaëc tuïng Maät Ngoân naøy Taát caû mau ñeàu thaønh Söùc chaúng theå luaän baøn*

*Buoäc Kim Cöông Taùt Ñoûa Ñaây teân* ***Toái Bí Maät***

*Ñöøng voïng truyeàn cho ngöôøi Kheùo giao keû Trí Tueä*

輆 巴趏 狫 勀巴 盲吒在 猲 民 誆

### Aùn, tra chæ hoàng, sa-phaù tra, baùt-la pheä xaû hoàng phaùt tra

OMÏ \_ TÏAKKI HUØMÏ SPHATÏA ( ? SPHATÏ ) PRAVE’SA HUØMÏ PHATÏ

Baáy giôø Ñaïi Chuùng , 16 vò Ñaïi Boà Taùt vôùi caùc haøng Phaãn Noä Kim Cöông thaûy ñeàu leã Phaät, truï theo vò trí.

Thôøi haøng Phaät Boà Taùt ñoät nhieân chaúng hieän. Caùc haøng Kim Cöông moãi moãi ñeàu cuøng nhau noùi raèng***:” Taïi sao chö Phaät ñoät nhieân chaúng hieän?”*** Töùc vaøo luùc aáy , khaép caû Phaùp Giôùi coù tieáng noùi laø***:” Laønh thay ! Laønh thay Haøng Kim Cöông! Ta voán khoâng coù lôøi noùi. Chæ vì lôïi ích maø noùi”***

Thôøi Haøng Kim Cöông Thuû cuõng laïi chaúng hieän

### KIM CÖÔNG PHONG LAÂU CAÙC NHAÁT THIEÁT DU KYØ KINH

QUYEÅN HAÏ ( Heát)

Hieäu chænh Phaïn Vaên 2 quyeån xong vaøo ngaøy 17 thaùng 05 naêm 2006 HUYEÀN THANH

**Bieân taäp noäi dung: Tyø kheo Thích Nguyeân Taïng**

Xin gôûi baøi môùi vaø yù kieán ñoùng goùp ñeán ban bieân taäp qua ñòa chæ: quangduc@tpg.com.au Ghi roõ nguoàn **"Trang nhaø Quaûng Ñöùc"** khi baïn phaùt haønh laïi thoâng tin töø website naøy.